



大会

第六十二届会议

正式记录

第七次全体会议

2007年9月26日星期三下午3时举行
纽约

主席： 克里姆先生 (前南斯拉夫的马其顿共和国)

下午3时10分开会

斯威士兰王国国家元首姆斯瓦提三世国王陛下的讲话

主席 (以英语发言)：大会现在听取斯威士兰王国国家元首的讲话。

斯威士兰王国国家元首姆斯瓦提三世国王陛下在陪同下进入大会堂。

主席 (以英语发言)：我谨代表大会，欢迎斯威士兰王国国家元首姆斯瓦提三世国王陛下来到联合国，并请他向大会发表讲话。

姆斯瓦提国王 (以英语发言)：我很高兴在大会第六十二届会议上发表讲话。

首先，我代表斯威士兰王国向整个联合国大家庭致以热情问候。

借此机会，我要对秘书长潘基文先生获任表示祝贺。我们相信，他将追随其前任的足迹，继续履行联合国的重要使命。斯威士兰王国承诺支持秘书长继续在促进和保护多边主义的各项崇高目标。

联合国的作用是促进和平与安全、可持续发展、人权和基本自由。联合国应继续调整各种局面，以改善世界各族人民的生活。若要取得成功，联合国就必须改革其主要机构。我们各国已在区域范围内举行会

议；我们达成了协商一致决定并提出了各项建议，我们希望它们能得以执行。随着联合国实现改革，它很可能会开展一些有意义的行动，以便在作出决定时，得到各国尊重。

世界各地的许多国家都面临着无数挑战，我们希望联合国能提出持久解决办法。我们斯威士兰还在实施各种发展方案，以实现联合国为各国设定的千年发展目标。我们制定了旨在建设健全经济体的方案，以便我们的人民有好工作，进而提高其生活水平。

作为我国人力资源开发和能力建设方案的一部分，我们正在从各方面教育和训练人们，以使其获得更多知识和信息。我们希望发达国家能分享其经验和意见。

令人深感关切的一个领域是，我们在继续执行发展方案时，面临着全球化的各种挑战，它们将影响到我们的优惠市场。这对我们这些发展中国家有关，因为各公司需要偿还大笔贷款，而当初申请贷款时是以市场条件会好转为前提的。我们希望随着世界贸易组织（世贸组织）规则生效，会考虑确保所有发展中国家符合世贸组织的标准。如果那样的话，我们就能够公平、有效地实施各项规则。

艾滋病病毒/艾滋病和其他健康问题仍然是发展中国家面临的重大挑战。我们已制定各种方案，并在处

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

07-51710 (C)



理这种状况的过程中努力予以实施，但由于资源有限，我们未能实现既定目标。我们听说世界各地设立了许多基金会，希望能有机会加以利用。我们期望此类基金会的负责人能告知如何获得资金和技术支持。

我们承认全球基金在抵御这一祸患方面作出的贡献。斯威士兰是此类供资活动的受益者之一。我们已能够向我国许多人提供舒适的生活。我们鼓励联合国继续代表我们，呼吁持续支持消除艾滋病毒/艾滋病、疟疾和肺结核等问题。

我们也认识到了与我们各社区合作的联合国机构在提供住房、营养支助和教育以减轻流行病影响方面发挥的作用。我要高兴地表示，我们的战斗已取得一些成功，因为最近的统计资料表明，流行率已有所下降。

我们面临着持续干旱，这阻碍了我们持续建设国家的工作，而最近发生的野火使情况进一步恶化，使财产、作物、牲畜和森林业遭到了破坏。斯威士兰正在尽其所能，帮助受这一不幸局面影响的人。我们感谢在这一困难时期主动向我们提供帮助的各国和各组织。我们也呼吁其他各方提供支持，因为我国还需要支持。

在我所提及的、目前正在影响我国的问题中有一些是气候变化造成的。这也是为什么我们认为我们所举行的首脑会议至关重要。我们谨赞扬秘书长于本周早些时候召集了气候变化问题高级别首脑会议。一个政治势头已经形成，我们希望有关这一问题的必要谈判，将于今年晚些时候在巴厘召开的联合国气候变化框架公约缔约方会议期间开始。

斯威士兰王国已制定一些有利于应对气候变化的部门政策，例如我们的绿色能源政策以及水资源政策等。但是，有必要在调适和促进个人及体制能力建设方面加强教育、培训，提高公众认识，以便处理恰当的技术开发与转让。

我们注意到，普遍需要通过采取可促进技术合作的支助性措施，以优惠条件提供和转让无害环境技

术，尤其需要发达国家向发展中国家提供和转让此类技术。这将使得能够转让必要的专门技术知识，建立经济、技术和管理能力，以便有效利用和进一步发展所转让技能。

我们鼓励私营部门，特别是多国公司，本着充分负责的态度，在发展中世界执行同样的环保和废物管理原则。同样我们要阻止在发展中世界倾倒在有害废物的不负责任的作法。

斯威士兰王国坚定恪守《联合国宪章》。此外，近期世界上发生的事件生动地证明，现在比以往任何时候都更需要联合国。悲哀的是，战争和暴力的现状仍存在于世界的不同角落。冲突、紧张状况和恐怖主义继续摧毁我们所生活的时代的社会和经济结构。

我们欢迎秘书长关于裁军与发展之间关系的报告(A/62/112)，特别是赞同它确认武装暴力和冲突阻碍了千年发展目标的实现。在此方面，我们赞扬联合国开发计划署努力通过推动和参与若干以政策为导向的举措，为裁军和发展议程做贡献，以此达到预防武装暴力的目的。

我们还要赞扬联合国和平与裁军非洲区域中心作出努力，继续为参与国办理非洲小武器和轻武器登记册业务，以提高小武器和轻武器流动的透明度，此外它还开展了目的是在非洲安全部门内改变治理方式的题为“非洲安全部门改革方案”的计划。

但是，我们对索马里和达尔富尔的局势及其对区域安全的深远影响感到关切。该区域持续的人类苦难是不能接受的，我们希望当前为改善局势所做的努力不会被剥夺成功的机会。从更乐观的角度来看，我们欢迎联合国决定部署非洲联盟-联合国混合维和部队。

中东仍面临各种挑战和该区域层出不穷的危机与紧张状况。因此，有关各方必须作出努力，实现全面、公平、公正和持久的解决。

我谨借此机会，赞扬联合国在促进《宪章》特别是其普遍性原则方面发挥的作用。然而，有一个国家

无法受益于该原则，因为它一直被排除在这个国际大家庭之外。

我指的是台湾。斯威士兰王国谨就台湾问题再次向联合国发出呼吁。我们注意到，台湾行使了国际法所载的正当权利，申请加入联合国。令人遗憾的是，这一申请未经正当程序就遭拒绝。

通过向许多地区提供救灾、保健和发展支助，台湾政府和人民表明了他们为全球发展与和平做出积极贡献的愿望和能力。我们继续支持 2 300 万台湾人民的事业，他们在这一本应是真正全球性的组织里，却没有自己的代表。我谨要求所有国家严肃对待我的呼吁。

我们的世界正经历着不断加快的政治、经济和社会变革，因此极其重要的是，我们应彼此合作以应对和处理这些问题。基于《联合国宪章》原则的国家之间友好、平衡和相互尊重的关系将使我们所有人能够迎接并克服我们时代未来的挑战，让子孙后代享有一个更加安全的世界。

主席（以英语发言）：我谨代表大会，感谢斯威士兰王国国家元首刚才的讲话。

斯威士兰王国国家元首姆斯瓦蒂三世国王陛下在陪同下离开大会堂。

波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席热利科·科姆希奇先生讲话

主席（以英语发言）：大会现在听取波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席的讲话。

波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席热利科·科姆希奇先生在陪同下进入大会堂。

主席（以英语发言）：我谨代表大会，荣幸地欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席热利科·科姆希奇先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

科姆希奇先生（以波斯尼亚语发言；英文本由代表团提供）：作为波斯尼亚和黑塞哥维那主席团轮值主席参加大会第六十二届会议，我深感荣幸。

主席先生，我也谨祝贺你担任主席，并要向成功主持了第六十一届会议的哈亚·拉希德·阿勒哈利法女士表示敬意与感谢。

联合国和所有其它组织要依靠其会员的集体力量。这种力量源于会员国的共识。关于这一点，我对安全理事会的改革失去势头表示遗憾。过去几年中，各国代表在全球一级进行了会晤并已准备好实现《千年宣言》的各项目标，联合国在其中发挥着杰出作用。

众所周知，不久以前，我国因为联合国系统不完善与无效而付出了高昂的代价。联合国承认了错误并在其关于斯雷布雷尼察的第一份报告中强调指出，联合国在波斯尼亚和黑塞哥维那的经历是本组织历史上最困难与最惨痛的一次。这份报告进一步指出，斯雷布雷尼察清楚表明了一个联合国与全世界太晚才了解到的事实，即波斯尼亚和黑塞哥维那既是一场军事冲突，也是一项道义责任，而斯雷布雷尼察将永远困扰着我们。

2007 年 2 月 27 日，国际法院就《防止及惩治灭绝种族罪公约》在波斯尼亚和黑塞哥维那诉塞尔维亚和黑山一案中的适用做出判决。国际法院判决，在波斯尼亚和黑塞哥维那东部的斯雷布雷尼察和周围地区对波斯尼亚穆斯林犯下了灭绝种族罪。成员们当然会赞同，这不是一起孤立的案件。这只是我们和多数会员国决心和承诺对我们这个世界组织进行必要改革的又一个理由。

因此，波斯尼亚和黑塞哥维那认为，惟有一个强有力的联合国才能成为根据《联合国宪章》和国际法调整国际关系的有效工具。除必要的改革外，至关重要的是要振兴包括大会及其各委员会、经济及社会理事会、秘书处以及其它机构在内的联合国。

这将包括明确若干问题，如安全理事会成员类别、成员数目、选择新成员的程序、否决权、区域代表性、工作办法等等。这些问题证明了正在进行的改革的复杂性。一个有效的前进步骤无疑将导致在这一背景下进行至关重要的谈判，而不是通常的正在进行

的协商。我愿强调，波斯尼亚和黑塞哥维那对改革感兴趣，因为改革将增加安全理事会成员数目，从而为东欧集团增加一个席位。

多族裔与多宗教的波斯尼亚和黑塞哥维那有着丰富的历史遗产，并且经历了国际社会，主要是联合国的失败——这些失败给我国带来了令人困扰的后果，但也带来了与联合国的代表、机关与机构共同进行战后和平建设的积极结果。因此，波斯尼亚和黑塞哥维那能够为联合国成为集体管理国际关系的有效工具做出重大贡献。

我国认为，没有和平与稳定，就没有经济与社会发展。我国继续支持安全理事会作为关键机构，促进各国的国际合作、和平与发展权利。在历经历史挑战之后，波斯尼亚和黑塞哥维那现在能够与为各种问题困扰的世界分享其经验。因此，波斯尼亚和黑塞哥维那决心加强正在进行的活动，争取成为安全理事会2010至2012年的非常任理事国，并且期待得到大多数会员国对此的支持。

我来自一个冲突后的国家，它已朝着成为一个现代民主社会的方向前进，并且走上了欧洲与跨大西洋一体化的道路。这就是我国真正致力于加强区域、欧洲及全球各级的国际合作的原因。

我今天可以非常自豪地说，波斯尼亚和黑塞哥维那积极参与了所有东南欧区域性倡议与进程。2007年，波斯尼亚和黑塞哥维那因其积极的区域立场得到肯定。东南欧合作进程萨格勒布首脑会议通过决定，使萨拉热窝成为区域合作理事会的中心。创立区域合作理事会是彻底转变《东南欧稳定公约》的最后步骤，这意味着东南欧合作进程成员国将承担区域责任。在作出这项决定后，波斯尼亚和黑塞哥维那的首都将成为区域合作的中心，而且波斯尼亚和黑塞哥维那将成为区域备灾和防灾倡议秘书处的所在地，成为东南欧稳定公约倡议的有力区域拥有者。波斯尼亚和黑塞哥维那的代表将在位于萨格勒布的区域军控核查与执行援助中心发挥领导作用。

波斯尼亚和黑塞哥维那在打击有组织犯罪方面推行积极的区域合作。我们与设在布加勒斯特的东南欧合作倡议打击跨境犯罪中心积极合作。正是通过更加有效的区域合作、电子身份数据库及有效的边境控制，波斯尼亚和黑塞哥维那得以减少了非法移民人数以及各种形式的跨境犯罪活动。

我们正在与设在维也纳的国际原子能机构就查明与防止放射性物质在波斯尼亚和黑塞哥维那领土上的运输与扩散开展合作。波斯尼亚和黑塞哥维那正在平等、完全独立、主权与领土完整的基础上与邻国建立关系。波斯尼亚和黑塞哥维那及其邻国知道，只有加入一个统一的欧洲，才能实现完全发展。通过与邻国发展在各个方面的友好关系、使整个区域民主化以及接受普遍欧洲标准，这个目标将得到实现。

波斯尼亚和黑塞哥维那信奉不干涉主权国家内政，因此认为要通过各方的对话达成解决科索沃问题的方法。波斯尼亚和黑塞哥维那支持贝尔格莱德与普里什蒂纳之间的对话，而且愿意帮助在各项区域倡议中找到一个双方可以接受的解决办法。波斯尼亚和黑塞哥维那支持科索沃问题“三方”接触小组的努力，并且希望为科索沃未来地位找到一个令人满意的解决方法。进一步延迟解决科索沃地位问题肯定会对整个巴尔干地区有长期负面影响。

波斯尼亚和黑塞哥维那在更广泛的国际范围内也取得了重要成功。2006年末，波斯尼亚和黑塞哥维那成为北约和平伙伴关系成员。2007年5月，波斯尼亚和黑塞哥维那得到进一步肯定，成为了一个非常相当重要的新设联合国机构——人权理事会的成员。

2007年5月31日，波斯尼亚和黑塞哥维那成为已有126个联合国会员国签署的《海牙行为守则》的主持成员。我国和《守则》的其他签署国相信集体安全的原则，准备同弹道导弹技术的扩散作斗争。我们意识到非政府实体拥有弹道导弹的巨大危险，它们可能为了破坏性目的在世界任何地方滥用弹道导弹。因此，我敦促所有尚未签署《海牙行为守则》的国家——特别是拥有弹道能力的国家——接受《守则》。我也

要敦促所有会员国支持我国和葡萄牙提出的有关决议草案。

波斯尼亚和黑塞哥维那已经参加并将继续尽可能地参加国际反恐联盟的努力。我们也保证参加欧洲联盟的反恐努力。波斯尼亚和黑塞哥维那部长理事会批准了 2006-2009 年期的反恐战略计划。我国刑事法目前的改革的将产生符合相关国际公约的进一步反恐措施。

波斯尼亚和黑塞哥维那支持其他会员国继续作出的联合努力，以增强对所有人权，包括公民、经济、文化、政治、社会、发展和其他权利的尊重。波斯尼亚和黑塞哥维那同意成为意大利倡议的提案国，旨在制定联合国关于暂停死刑的规定，以供大会审议。波斯尼亚和黑塞哥维那在向日内瓦的联合国人权事务高级专员办事处提交有关报告方面取得了重大进展。

我也要指出，过去几年来，波斯尼亚和黑塞哥维那同约旦一道推动联合国更美好世界运动。该运动力求改进人道主义救灾工作的及时性和实效。

波斯尼亚政府继续致力于同前南斯拉夫问题国际刑事法庭（前南问题国际法庭）进行充分合作。必须把前南斯拉夫领土上所有战争罪嫌犯绳之以法。迄今为止，我们在刑事起诉程序、引渡、同有关当局接触、获取文件和为波斯尼亚和黑塞哥维那境内的法庭代表和其他人提供适当的工作条件等问题上，同法庭进行了积极合作。

我们正在建立一个法律框架，并在波斯尼亚和黑塞哥维那法院内部设立了一个战争罪分庭，以开始审理战争罪案件。这是在冲突后的波斯尼亚和黑塞哥维那建立相互信任与和解气氛的条件之一。但是，直到最臭名昭著的战争罪犯——特别是波斯尼亚塞族战争领导人拉多万·卡拉季奇、拉特科·姆拉迪奇和其他人——落入法网，前南问题国际法庭不应结束其工作。

波斯尼亚和黑塞哥维那支持所有和平倡议和预防冲突活动。我们支持并非常密切地关注中东和平路

线图，它将导致永久和可持续的中东和平。作为联合国维持和平行动的一部分，波斯尼亚和黑塞哥维那派遣军事观察员到刚果和埃塞俄比亚，并派遣人员参加了苏丹、塞浦路斯、利比里亚和海地的民警部队。波斯尼亚和黑塞哥维那也向伊拉克派出一支小型扫雷部队，以帮助该国人民建立一个民主和自立的国家。

我们确信，通过加强多边主义，联合国能够制定预防武装冲突的有效措施。但是，与此同时，必须根据国际法的指导原则并在充分尊重人权的情况下，捍卫所有国家的政治独立、主权和领土完整的原则。

波斯尼亚和黑塞哥维那支持中东路线图和四方的各项倡议，它们为开始进行由联合国一手安排并符合欧洲联盟指导方针的真正的以巴对话奠定了基础。波斯尼亚和黑塞哥维那要求全面、有条件和对等停止所有敌对行动，释放所有人质，并就以巴问题的最终两国解决方法开始谈判。

波斯尼亚和黑塞哥维那敦促伊拉克所有族裔和宗教社区制止派系暴力，并在政治生活中发挥积极作用。我们同国际社会的其他成员一道呼吁进行广泛的全国政治对话，强调要充分遵守 1949 年《日内瓦公约》。

认识到与伊朗核发展计划有关的危机加深可能造成的灾难性后果，波斯尼亚和黑塞哥维那呼吁伊朗准备同国际原子能机构进行充分合作，并同主要伙伴进行对话。

联合国解决冲突的作用是极端重要的。但是，在各次国际危机中，特别是在前南斯拉夫的危机中，本组织没有发挥《宪章》赋予它的作用。伊拉克危机突出了联合国在世界各地预防冲突中的弱点。如果联合国不能肩负起其《宪章》责任，就可能导致一系列单方面的干预行动，将对国际稳定产生非常消极的影响。

波斯尼亚和黑塞哥维那的外交政策注重长期的维持和平与发展，以确保全面发展的安全与稳定。我们的所有国际活动都根据并符合《联合国宪章》、欧

洲安全与合作组织的《赫尔辛基最后文件》，以及普遍接受的国际法原则。

认识到核、化学和生物武器，特别是落入恐怖分子手中的这些武器对和平构成的巨大威胁，波斯尼亚和黑塞哥维那已经采取了全面管制的重大步骤，防止大规模毁灭性武器扩散。我们已批准或加入这一领域中的多数主要文书。波斯尼亚和黑塞哥维那也渴望通过有关的多边组织和倡议，同其他国家进行充分的双边合作，以有效打击大规模毁灭性武器的扩散和使用。

波斯尼亚和黑塞哥维那通过了一项规定执行《化学武器公约》的法律。波斯尼亚和黑塞哥维那作为受到以前冲突遗留的地雷储存最大影响的国家之一，密切关注《渥太华公约》的执行。

波斯尼亚和黑塞哥维那积极参加了联合国艾滋病病毒/艾滋病联合方案的应对和预防方案。《2004-2009年期间波斯尼亚和黑塞哥维那防治艾滋病病毒/艾滋病战略》描述了我们为消灭这一疾病的贡献。

波斯尼亚和黑塞哥维那向联合国和它参加的所有其他组织及时和定期交纳会费。我们敦促其他国家，特别是主要捐助国，也这样做。我特别指的是尚未及时缴纳的前南问题国际法庭和维持和平行动的费用。

两天前，我们在大会堂就我们时代最严重和可能最危险的现象之一：全球升温，进行了非常富有建设性的意见交换。我要再次强调联合国就这一问题采取有效和及时行动的极端重要性。我国在2000年批准了2007年6月15日在波斯尼亚和黑塞哥维那生效的《联合国气候变化框架公约》。我们敦促尚未批准该《公约》的所有会员国立即予以批准。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席刚才所作的讲话。

波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席热利科·科姆希奇先生在陪同下离开大会堂。

莫桑比克共和国总统阿曼多·埃米利奥·格布扎先生的讲话

主席（以英语发言）：大会现在将听取莫桑比克共和国总统的讲话。

莫桑比克共和国总统阿曼多·埃米利奥·格布扎先生在陪同下进入大会堂。

主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎莫桑比克共和国总统阿曼多·埃米利奥·格布扎先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

格布扎总统（以葡萄牙语发言，英文本由代表团提供）：我谨代表莫桑比克共和国人民和政府，实际上以我个人的名义，同前面的发言者一样，最热烈地祝贺你当选为大会第六十二届会议主席。我们相信，正如你在服务于贵国期间的杰出学术和外交生涯所展示的那样，以你的经验和你的英明领导，并在我们所有人的支持下，本届会议的审议工作将取得圆满成功。

主席先生，我国代表团要借此机会向你的前任谢哈·哈亚·宾特·拉希德·阿勒哈利法阁下致意，她热忱地、创造性地主持了大会第六十一届会议的审议工作。

我们还要重申，我们对秘书长潘基文先生阁下当选担任这一职务表示特别祝贺。我们赞扬他承诺继续寻求办法解决人类所面临的许多挑战，并赞扬他代表本组织所作的艰苦努力。秘书长先生，我们要重申，我们十分愿意继续与你进行合作，以便你成功地履行你所肩负的艰巨而崇高的使命。

我们对气候变化主题被选定为本届会议的主要讨论议题表示赞扬，因为这对我们各国和对我们地球的未来来说都是一个迫切而重要的问题。由于信息学、广播和电信领域发生的对时空压缩产生影响的整合技术革命，我们得以满怀激情和定期地、有时是实时地跟踪气候变化对我们地球的影响。我们目睹了水资源供应的减少及其对人类和动植物造成的悲剧性后果；目睹了极端气象现象如极端气温、地震和海啸

更加频繁，规模更大，它们所引发的自然灾害的后果无法预计；以及目睹了冰川减少和海平面上升；而所有这些仅是气候变化的潜在影响的一部分，它们的全面影响目前尚未明确确定。

像我国这样的发展中国家由于预测能力不足，所以在人力资源和技术资源方面受到这些现象的影响更加严重。当这类灾害袭击我们各国时，我们的局限性和我们缺乏应对它们的能力的情况就会更加明显地暴露出来。例如，这方面的局限性包括：缺乏诸如道路和桥梁之类的基础设施，使救援人员无法及时提供援助，甚至无法向处境非常危险的公民提供援助；缺乏援助受害者的手段；以及缺乏资源，不能减轻幸存者的痛苦。

由于我们生活在一个全球村中，所以发达国家也感受到了气候变化的影响。以前从未记载的各种现象今天大规模地、频繁地显现出来，它们已开始引起这些国家公民的关切。

稍微偏离一下目前的讨论，我们要向近年来对全球不同地区造成影响的自然灾害的所有受害者表示声援和同情。为纪念这些灾害的受害者，让我们所有人都重申，我们承诺继续同心协力为构建一个更加美好的世界，一个人类生命和财产以及动植物均免于这些威胁的世界而奋斗。

这是我们已通过若干文书，如《里约宣言》、《21世纪议程》和《京都议定书》所表达的集体承诺和愿望。面对重复发生而且破坏性越来越大的悲剧，现在比以往任何时候都更加需要国际社会全体成员都参与这些共同事业所规定的全球行动的实施。

同样，我们应确保我们所有国家均以综合、协调和平衡的方式对待和处理可持续发展的三个支柱，即经济发展、社会发展和环境保护。让我们所有人都铭记这些承诺和我们实现千年发展目标的集体愿望之间的有力关系。

我们十分满意地注意到，国际社会继续承诺以有条理的、可持续的方式处理气候变化提出的挑战。就

此而言，我们欢迎八国集团国家元首和政府首脑在今年6月在德国举行的最近一次首脑会议上就气候变化问题作出的各项决定。

我们还要祝贺秘书长积极主动地任命三位杰出人士担任气候变化问题特使。就在两天前在本大会堂举行的气候变化问题高级别会议，为重建必要势头、推动已定于今年12月在印度尼西亚巴厘举行的联合国气候变化框架协定缔约国会议取得实质性进展开辟了新的前景。

我们希望该次会议将就以后的行动，包括旨在减少二氧化碳排放的具体指标，以及就将对所有国家具有约束力的京都后协定达成协商一致。愿该次会议不辜负各国特别是发展中国家的期望。

我们希望将在一些关键领域达成巴厘协商一致。第一，我们希望将为《气候变化框架公约》发展中缔约国建议的适应气候变化国家行动计划提供资金。第二，适应基金，该基金依照《京都议定书》设立，在为适应活动供资问题上为发展中国家、特别是最不发达国家提供援助；第三，关于适应和应对措施的布宜诺斯艾利斯工作方案的实施。

莫桑比克是各种自然灾害多发的国家。这些自然灾害周期性地造成了人员死亡；大面积农田、财产、社会和经济基础设施遭到破坏；土壤流失加剧；以及生物多样性减少或彻底丧失。

由于缺乏水坝、水渠等用于水管理的有形基础设施，并缺乏粮仓等用于粮食保藏的有形基础设施，事态进一步恶化。此外，我国70%以上的人口生活在农村地区，自然资源是他们的主要生活来源。因此，需要进行可持续利用，以免破坏我国的环境平衡。

由于这种长久的脆弱性，总的环境问题，尤其是气候变化问题，成为我国政府议程的组成部分。因此，特别关注减少公民在旱灾引发的饥荒中的脆弱性；减少人员和财产损失；减轻人民在灾难后的苦难；以及确保快速协调的重建进程。

正在进行的活动包括：在地图上标出风险地区、改进早期预警机制、改善民众存储农产品的条件、就自然灾害及其对国家生活的影响为公民提供培训和公民教育以及建立二十四小时不间断运行的全国应急行动中心。

推出和实施这些措施的工作以我国公民的参与为重点，并有赖于其参与。对我们来说，作为政府行动的主要和最终受益人，公民的参与是确保旨在保护环境、减轻气候变化的不良影响的各项活动成功的重要因素。这些行动的积极影响在我们今年初所经历的洪水、飓风和高潮汐中体现出来并得到人们的普遍承认。最近，当发出可能发生海啸的警报时，这些措施再次受到考验。

要缓解和适应气候变化、防止和减少自然灾害，就需要国际社会的参与。认识到这一点，加强区域、大陆和国际协作的重要性就怎么强调也不为过。在《联合国全系统在发展、人道主义援助和环境领域的一致性高级别小组报告》的框架内，我们提倡在联合国系统内加强全球环境基金。我们因此鼓励联合国加强其机构能力和资源，以更好地协助会员国在其国家发展战略中纳入充分的环境政策。在此方面，对因资源有限而不能为其处理气候变化问题的国家能力建设提供资金的发展中国家，要予以特别关注。

在这个讲坛上，我们再次吁请所有联合国会员国加入并充分实施所有为逆转和减轻气候变化影响而通过的文书。这些文书包括《京都议定书》、《21世纪议程》以及《里约宣言》。2002年在约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议重申了这些文书的内容。

作为联合国大家庭成员，我们肩负着保护环境质量、确保子孙后代的光明未来的历史责任。这也是我们比以往更需要携手致力于保护地球的原因。行动起来应对气候变化，归根结底是要维护世界和平与安全，并确保实现千年发展目标的必要条件，而千年发展目标应被视为现在可提出的最起码的要求。的确，

我们今天能做的事，就不要拖到明天。今天的事都必须今天做，因为明天也许太晚了。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢莫桑比克共和国总统刚才的讲话。

莫桑比克共和国总统阿曼多·埃米利奥·格布扎先生阁下在陪同下离开大会堂。

副主席卡里亚瓦萨姆先生（斯里兰卡）主持会议。

塞浦路斯共和国总统塔索斯·帕帕佐普洛斯先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在听取塞浦路斯共和国总统的讲话。

塞浦路斯共和国总统塔索斯·帕帕佐普洛斯先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎塞浦路斯共和国总统塔索斯·帕帕佐普洛斯先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

帕帕佐普洛斯总统（以英语发言）：在我开始发言之前，我要指出，我的发言是对葡萄牙总理昨天代表欧洲联盟所作发言（A/62/PV.4）的补充，塞浦路斯完全赞成他的发言。

这是选举出新任秘书长之后的第一次一般性辩论，因此，我要借此机会祝贺潘基文先生任此要职，并祝他一切顺利。秘书长关于本组织工作的报告（A/62/1）不仅表明了联合国所处理的问题的广度，也表明了多边外交的综合性和巨大潜力。在尤为令人关注的本组织工作的各个方面，我们注意到，令人不安的中东局势、发展议程方面所取得的进展不太大、本组织介入各种危机尤其是非洲危机的成效以及其人道主义贡献与日俱增的影响。

迄今为止，我们有充分的科学数据和其他令人信服的证据表明，由于人类活动，气候正朝着不利于人类和生态系统的方向变化。因此，应该成为我们辩论焦点的是我们处理这一令人不安现象的对策，而不是其存在的程度。

我们认为，对于我们来说，重要的是，从一开始就确定我们力求制定的对策的范围。鉴于迄今造成的损害几乎不可扭转，我们至少应该投入必要的注意力、资源和精力来遏止局势急剧恶化，并且紧急确定初步步骤来保护我们的社会免遭大规模未来气候变化。

政府间气候变化问题小组在建议中提出了若干技术性和政策手段，供各国政府采取缓解行动时使用。我们随时准备支持采取该小组认为有效的若干部门性政策和措施，例如利用可再生能源、利用技术清洁地生产能源、改善垃圾和污水管理以及利用替代技术经营林业、渔业和农业等人类系统。

在确定和执行我们的对策时，除了联合国以外，我们看不到别的可行的框架。除了本组织因其全球性而具有处理这一问题的独特地位外，它在应对对象气候变化这样具有巨大潜力的威胁方面的成功，将成为对其相关性的试金石。1945年，安全威胁使成立本组织成为必然。可以说，气候变化则是这种威胁的现代相等。我们的系统能否像它处理更为传统的安全问题那样有效地应对人类所面临的当代威胁，人们将拭目以待。

有一个问题联合国长期介入其中，而我们也努力保留它作为本组织的优先事项之一，直到在本组织诸多相关决议确立的框架内彻底解决它为止。我现在就来谈一谈这个问题。

多年来，联合国一直全力以赴，力求达成一项解决办法。也许事实已经证明，这项任务非常艰巨，因为在去掉优雅的外交辞令之后，塞浦路斯问题其实是外国侵略和持续占领一个主权国家的很大一部分，造成失踪人员、难民及大规模和持久侵犯人权现象。

塞浦路斯经受住了由这个问题的诸多方面造成的最困难境况，并且对于联合国介入这一问题的解决主要坚持一件事情：充分应用本组织赖以创立和一直如此努力推广的价值观念。

因此，为什么这个问题在国家、区域和国际政治面貌经历了巨大变化这么多年后依然存在？肯定不是我们缺乏政治意愿，也不是我们不努力。而是占领国没有表现出解决这个问题的任何兴趣；安南计划只是强化了这一点，因为该计划满足了土族人的所有迫切需要，因而为土方所乐于接受。而土耳其则利用其优势操控各种交易。

第二，土耳其获得对塞浦路斯的政治和军事控制的长久目标依然未变。虽然宣称愿意解决塞浦路斯问题，但其行动证明，通过把塞浦路斯划在地理上分为两个族裔清一色的部分，让土耳其获得主权权利和干涉塞浦路斯的权利，它其实在一心一意追求其最初的目标：控制塞浦路斯，

第三，解决塞浦路斯问题的努力未经国际法的价值和规范系统过滤。这些努力的目的不是解决问题的根源乃至问题本身；相反，它们的重心似乎在于占领国希望或至少可以容忍的那种解决办法。事实上，从土耳其的行为和谈判立场可以清楚地看出，它没有在现状的框框之外思考一项解决办法。

第四，使该问题脱离其产生的背景——即入侵和占领——导致这样一种解决问题的方法：把隔开双方的距离分为各个部分，从而屈从较强一方的要求，而使另一方的宽宏大量成为成功的条件。

第五，占领国一直坚持讨论一些既不属于问题起源，也不属于问题解决办法的因素。塞浦路斯问题并非由糟糕的社区关系、而是由外来干涉所致。因此，坚持一项宪法安排——这种安排主要依据族籍作出，而没有适当尊重公民人人自由和平等这些主流民主原则——污辱了这些公民的尊严，而且使任何解决办法注定难以持久。

我们目前正在努力执行一个由一项协议构成的进程；这项协议是塞浦路斯两个社区在2006年7月8日缔结和签署的，并由两个社区领导人与时任联合国主管政治事务副秘书长甘巴里先生在2006年11月15日交换的信件补充。这项经过仔细斟酌而成的协定，

其目的是为随后的谈判奠定基础 and 导致全面解决塞浦路斯问题。执行这项精心拟定的协定时令人惊讶的难度，并非这一特别进程所固有的。因此，我们应该集中力量执行商定的内容。速度只能由通过所需的全方面谈判取得的进展来确定。轻视或绕开进程的阶段将不会导致加快解决，反而会导致僵局。

因此，安全理事会委托给秘书长的斡旋使命将来会怎样？我们仍然尽心竭力，因为在我们看来，我们显然不能维持现状，而必须坚持一个有意义的、向前看的进程，从而能够产生具体结果，导致建立一个名副其实的“双区、双族裔联邦”。能够推动我们前进的唯一进程是我刚才所描述的 7 月 8 日商定的进程所确立的进程。预计这一进程将检验专家一级的建议、想法和备选方案，妥善奠定基础，并且向领导人提交支持政治妥协或协定的任何论点。虽然上一次与土族塞人领导人的会晤并未如我们希望的那样标志了执行《协定》的开始，但我们不会废止我们旨在恢复 7 月 8 日进程的努力。时间因素很重要；然而，只有在奠定基础方面取得进展，才能使我们更快地更加接近达成商定解决办法。为求进展，我已经向秘书长提出了一些意见和建议，希望能对此有所帮助。

土耳其的意图不仅表现在塞浦路斯问题长年不得解决的事实上，而且表现在土耳其的一切行动中：不作为土耳其成为一个欧洲伙伴的第一步实现同塞浦路斯关系正常化；不作为一项建立信任措施从塞浦路斯国土上撤走任何土耳其军队；加紧努力在塞浦路斯境内建立一个分裂主义实体；以及有系统地侵犯我国主权领空和海域并破坏军事现状。这已得到土耳其最高层政治领导人最近露骨地证实，他们声称要“在两国人民、两个民主、两个国家，两种宗教的基础上实现解决”。我们决不能接受这种安排。

过去一年，我们还目睹占领国反复企图非法开采我国自然资源，破坏我国开采和管理这些资源的主权权利。它在其所占领地区非法炸毁希族塞人的住房，

并继续破坏文化和宗教遗产。它加紧在塞浦路斯被占领地区大规模非法开发希族塞人财产，其部分原因是，这将影响未来解决方案的条件。

与此同时，土耳其在塞浦路斯追求其自身战略目标，而以塞浦路斯重新统一为代价，其唯一原则为土耳其的自身利益，而非土族塞人的利益。多年来，土耳其已经确定，塞浦路斯被占领地区将受到土耳其彻底的政治、经济和军事控制。我们遗憾地指出，土耳其企图使我们的朋友和邻国参与这一居心不良的企图。这项战略的基础，是企图让侵略的既成事实合法化，使侵略结果具有政治地位。为要不是把土族塞人社区描绘为受害者（但不是事实上的土耳其侵略的受害者，而是希族塞人抵制这一既成事实的受害者）。这项战略本来是不能实现的。这种手法的一个突出例子，就是不断进行欺骗性宣传，显示土族塞人社区在经济上处于不利地位，因为他们孤立。考虑到土族塞人人均收入过去三年增加了一倍，现在在世界各国中名列第 59 位，人们不难看出，把他们的经济发展同那个非法政权的命运挂钩的企图背后的政治目的。

多年来，我们始终主张，解决塞浦路斯问题的途径不是排除作为造成该问题的令人烦恼的真相，或者回避对于我们来说能够保障塞浦路斯问题的解决将在一个不断变化的世界中继续有效和适当的原则。

同样重要的是，我们认为，在我们地区维护我国的利益和土耳其的利益，两者并不是相互排斥的，而是相辅相成、相互依赖的。我们的愿景必须是给后代留下一笔友谊、合作和睦邻友好的遗产。我们有一个可以避免使这场争斗永久化的机会，我们应当抓住这一机会。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢塞浦路斯共和国总统刚才的讲话。

塞浦路斯共和国总统塔索斯·帕帕佐普洛斯先生在陪同下离开大会堂。

马达加斯加共和国总统马克·拉瓦卢马纳纳先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取马达加斯加共和国总统的讲话。

马达加斯加共和国总统马克·拉瓦卢马纳纳先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎马达加斯加共和国总统马克·拉瓦卢马纳纳先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

拉瓦卢马纳纳总统（以英语发言）：在座各位都认识到，迫切需要使责任全球化。我们大家都知道，这项责任要求的不仅仅是善意。我们大家都知道，责任全球化需要为实现那些目标营造适当环境。年复一年，各国在联合国大会上重复这些目标和措施。年复一年，实现这些目标和措施的行动依然软弱无力。

这是我第五次出席大会，我必须诚实地告诉你们，我非常担心两个问题。第一，我非常担心国家利益优先于我们所有国家的紧急状况。这些紧急状况与各国的共同利益密切相关。共同解决这些问题符合我们所有国家的利益。第二，我非常担心缺乏认真严肃的态度。各国作出许多承诺，但真正兑现的不多。

今天我们面对两大挑战。如果我们不认真对待，并迅速采取行动，这些挑战可能带来重大灾难。应对这些挑战必须成为优先事项之最。第一项挑战涉及气候变化。第二项是非洲发展。

想象一下如果形势恶化将对在座代表的所有国家和所有人民产生的影响。我们各国的一切努力，将被地震、生态灾难和社会灾难毁于一旦。气候变化将造成和加剧冲突。气候变化的难民和受害者将成为战争和贫困的难民和受害者。今天我们必须采取行动拯救地球，否则地球将不再成为我们的地球。

另一方面，想象一下如果目前形势好转将对所有国家和所有人民产生的影响。各国和投资者的信心将得到加强。如果世界生态平衡，没有贫困，这将对政治和社会冲突产生很大的影响。

这两项挑战被捆绑在一起。非洲将对世界气候产生正面或者负面的影响，后果极为重大。这将取决于我们的行动和我们的决策。世界气候将对非洲发展产生正面或者负面的影响，后果极为重大。

同样，我们的决定和我们的行动将起到决定性作用。

非洲生产的太阳能只占世界总量的1%。在非洲，生产新的清洁能源以及减少二氧化碳排放量的可能性是巨大的。

马达加斯加通过发展水电可以满足其部分能源需求。而且，这个岛屿的一半可以重新造林。我们这个现在有“红岛”之称的岛屿，可以再次成为一个绿岛。

环境质量和贫困之间有着密切的联系。许多林区大火就是贫困的结果；自然资源遭到破坏则使贫困加剧。我们需要迅速摆脱这种恶性循环。增加国际援助将会减少贫困农民对自然资源的使用。

在马达加斯加，一段时间以来我们一直围绕着可持续性概念制定我们的发展战略。我们的远景规划称作“马达加斯加与自然”，意思是说我们的自然资源和我们人民是我们的财富。我们要保护环境，以负责任的方式使用它，从而增加其价值。

我们正在积极寻求国际投资，但我们相信，从长远的角度看，除非我们也有国内投资者，否则这不会起多大作用。我们可以通过成功地加工我们的自然产品来创造附加值。

我们确信，自下而上的经济增长是成功的关键。我在第二届任期开始时向马达加斯加人民发出的最重要信息是：必须将权力下放到社区（fokontany）一级。Fokontany 原来的意思是传统的马达加斯加村庄。我们在尽最大努力恢复人与自然之间的平衡。

这是一种不同的途径；这是一种马达加斯加途径；这一途径鼓励马达加斯加人民把未来的命运掌握

在自己手里；这不是捐助者的途径。我们努力以此途径建立与国际社会的合作伙伴关系。

我们在《马达加斯加行动计划》中对此进行了详细的描述。从中你会看到，我们已经在为应对我刚才提到的挑战做出贡献。我们承诺保护和珍惜环境，医治以往的伤害，结束猖狂的气候变化。

我们在《行动计划》中提出了一整套宏伟的目标。我们要做我们能够做到的，尽管我们资源有限；如果国际社会给我们更大的帮助，我们就会取得更多的成就。

我们感谢那些增加提供财政援助的捐助国；但整体来看，这些努力远未达到我们的预期，特别是如果考虑到我们要实现《千年发展目标》的话。财政援助的数量甚至未接近将对非洲的援助增加一倍的承诺。捐助国仍远未履行它们在联合国这里许下的众多诺言。它们离克服全球性挑战还差得很远。国际上对待非洲的做法缺乏严肃性。

对国际社会许多成员来说，对非洲的援助仍未成功。一般来说，结果很差，但非洲作为一个大陆，正在向前迈进——当然不是到处如此，但越来越多的国家正在取得进展。

马达加斯加曾被列为效率最低的国家之一。今天，我们是一个有效率的国家。我们的经济获益于持续的经济增长：5年前我们的经济增长率为5%，过去几年为6%，2007年为7%。贫困率在明显下降：2002年我国80%的人口生活在贫困之中，去年这一数字为67%。

对非洲的援助依然薄弱。非洲可以吸纳更多，所有国家都可从中受益。欧洲联盟就是一个很好的例子，它说明大量的援助能使许多国家受益良多。我坚信，如果国际社会和非洲国家能够制定出一个新的计划，非洲的发展会更加迅速。

一个非洲的“马歇尔计划”——这些年来我反复提出这一建议，现在我再一次说：我们需要为非洲制定一个“马歇尔计划”。这一计划的一个关键要素应

是一种新的合作伙伴关系。我建议你们在工业化国家与非洲之间建立一种生态伙伴关系。这种伙伴关系可以通过制定投资计划，大大推动为某些气候问题找到真正的答案。其他重要特征将包括自然养护以及对我们生物多样性的保护。

我相信非洲在将来能够提供清洁能源、药用和工业用植物以及其他自然产品。世界对这些的需求终将越来越多。

我们认为，强调保护和增值的可持续性政策应在我们的议程上占据重要位置，并体现我们对世界的承诺。但我们也要记住这类政策同样对我国有利。

在马达加斯加，气旋每年都摧毁我们很大一部分收成；气旋摧毁房屋，夺走人命。这些气旋次数增多、强度加大，正在阻碍着整个发展进程。气温的升高使我们收成减少，也使我们特有的生物多样性减少。这还导致出现越来越多的有害昆虫和疾病。

我们在整个非洲已经看到气候变化的后果。干旱和洪水引起更多的移徙和严重的冲突。气候变化加剧不仅将导致各大洲洪水泛滥，而且也导致移民潮和一波又一浪的社会冲突。

总之，世界需要非洲以解决气候变化问题，非洲也需要稳定的气候以实现持久的可持续发展。为实现全球化共担责任，我们需要有奉献精神的领导。我们需要能够动员其人民并取得成就——取得快速重大成就——的领导人。

此刻，我谨对新任秘书长潘基文表示祝贺，祝他在执行这一非常重要的任务过程中取得圆满成功。我们非洲盼望联合国提供强有力的领导——这是我们的希望。愿他的领导帮助我们取得成就——那种给非洲与世界带来和平与繁荣的成就。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢马达加斯加共和国总统刚才的讲话。

马达加斯加共和国总统马克·拉瓦卢马纳纳先生在陪同下离开大会堂。

尼日利亚联邦共和国总统奥马鲁·穆萨·亚拉杜瓦先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取尼日利亚共和国总统的讲话。

尼日利亚联邦共和国总统奥马鲁·穆萨·亚拉杜瓦先生在陪同下走进大会堂。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎尼日利亚联邦共和国总统奥马鲁·穆萨·亚拉杜瓦先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

亚拉杜瓦总统（以英语发言）：我第一次以尼日利亚联邦共和国总统身份站在大会面前。我愿重申，尼日利亚全心全意地致力于实现联合国的理想。我们宣布，我们完全支持本组织努力应对我们当今世界所面临的人道主义、社会、和平与安全以及发展等多重挑战。

首先，我谨代表尼日利亚联邦共和国政府和人民就克里姆先生当选大会第六十二届会议主席向他本人和他的国家——马其顿共和国表示祝贺。我向他保证，在他领导会议审议工作中，尼日利亚代表团将给予全力支持和配合。

我还愿向他的前任——哈亚·拉希德·阿勒哈利法女士阁下深表感谢，感谢她专心致志地主持大会第六十一届会议工作。

我正式就潘基文先生就任秘书长一职表示衷心祝贺。我赞扬他的坚决领导以及他决心对联合国系统实施必要改革，并向他保证尼日利亚政府将全力支持他的工作。

我还要向前任秘书长科菲·安南先生致敬，感谢他在过去 10 年中投入、勤奋、勇敢地主持联合国工作。我们对这位杰出的非洲之子所作的巨大贡献感到骄傲。

我所领导的政府自就职以来一直立足于民主、善政、自由企业和法治的基本原则，追求尼日利亚的振

兴、稳定和繁荣。尼日利亚与联合国大家庭都拥护这些可贵的原则。

“应对气候变化”作为本届会议一般性辩论的主题是非常合适的。非洲大陆特别容易受到气候变化的影响。非洲各国领导人在今年 1 月于亚的斯亚贝巴举行的非洲联盟（非盟）国家元首和政府首脑会议上，决定将气候变化问题纳入国家和区域一级的所有可持续发展倡议。这表明了我们应对这一挑战的共同决心。

尼日利亚重申其对《联合国气候变化框架公约》的承诺。我们欢迎两天前，即 9 月 24 日，在这里举行的气候变化问题高级别会议取得圆满成功，与此同时我们申明需要做更多工作。

自从世界各国领导人在大会堂举行千年会议，承诺克服非洲最迫切的社会经济和政治挑战，以便使该大陆能够与世界其它地区一起前进以来，已经过去了 7 年时间。虽然在一些领域取得了显著进展，但非洲仍面临巨大挑战。

达尔富尔危机继续加剧仍然折磨着国际社会的集体良心。大会需要最迫切地处理该问题。人道主义危机已达到危急程度。尼日利亚帮助促成的《阿布贾和平协定》仍然是全面解决该危机的参照点。然而，未能全面执行《协定》令人极为关切，我们呼吁各方信守其承诺，帮助将和平进程推向前进。我们继续支持该进程，并重申我们支持在苏丹部署非洲联盟-联合国混合部队。

防治艾滋病毒/艾滋病大流行病、疟疾、结核病和有关疾病的协同斗争不能松懈。在国家一级，我们尼日利亚一贯采取具体措施，提高人们对艾滋病毒/艾滋病的认识，加大对艾滋病问题国家行动委员会的资金投入。我们赞赏我们的发展伙伴在这方面提供财政和物资援助，但我们的大陆迫切需要进一步加强集体努力，使非洲摆脱这一疾病和其它大流行病。

两年前，我们根据千年发展目标的既定目标对我们的成绩进行了评估。我们认识到，除非采取具体和

更坚决的行动，否则实现 2015 年根除贫困的这一根本目标就仍将是空想。我们承认社会经济发展的首要责任主要在于各个国家。非洲国家正在非洲联盟非洲发展新伙伴关系框架内，通过采纳和创造有利于长期发展的新型政治文化，切实应对该大陆的经济和社会政治发展挑战。

通过诸如非洲联盟的非洲同侪审议机制、我们的自我监督和自我评估方案以及民主和善政理想的制度化等举措，非洲已明确规定了一个有保证的经济复兴和政治稳定进程。

非洲力求从国际社会得到的是促进经济发展的真正伙伴关系。这应当体现在一个基于公平、公正与平等的全球经济体制中，这一体制将确保公平的贸易条款并且承认共同繁荣的核心地位。具体来说，在发展整个大陆的重要基础设施方面，非洲需要大量和重点突出的外国投资。

请允许我指出，我们尼日利亚人民完全致力于实施旨在打击国际恐怖主义的联合国全球反恐战略（第 60/288 号决议）。作为这一承诺的后续行动，除尼日利亚金融情报局外，尼日利亚还在全国建立了四个反恐中心。尼日利亚金融情报局与尼日利亚中央银行一道，对银行交易进行监测，以此作为整个机制的一部分，查明和阻止为恐怖主义和包括洗钱在内的其他犯罪行为非法转移资金。尼日利亚重申其谴责一切恐怖主义行为，并呼吁国际社会集聚必要的政治意愿，正视并制止这一威胁。

尼日利亚申明，它始终不渝地信仰联合国理想和目标。我们相信经过强化和结构调整的联合国将成为解决我们当今世界所面临的复杂挑战的最佳机构。在这方面，我国代表团将继续与其他会员国协作，极力推进联合国系统的全面改革，包括备受期盼的安全理事会常任和非常任理事国的扩大，以反映当今世界的现实。非洲被完全排除在安理会常任理事国之外，这种情况是不公平的，也是站不住脚的，必须纠正。

我们当今世界面临的各种挑战需要有新目的、新决心、新勇气和对人类尊严的新的尊重。我们的子孙后代要我们经受对我们责任感真正的考验。我们说什么也不能经受不住这场考验。我向大会保证，尼日利亚将继续支持联合国实现我们的共同愿望，即，建设一个更加安全、公平、公正和繁荣的世界。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢尼日利亚联邦共和国总统刚才所作的讲话。

尼日利亚联邦共和国总统奥马鲁·亚拉杜瓦在陪同下离开大会堂。

格鲁吉亚总统米哈伊尔·萨卡什维利先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取格鲁吉亚总统的讲话。

格鲁吉亚总统米哈伊尔·萨卡什维利先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎格鲁吉亚总统米哈伊尔·萨卡什维利先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

萨卡什维利总统（以英语发言）：我感谢今天有机会在大会这次第六十二届年度会议上讲话。

我代表我国祝贺秘书长的创新领导及其在任职的最初九个月里取得的非凡进展。他对达尔富尔和平持有坚定的愿景，他对汇聚全世界的力量战胜气候变化作出承诺。以及他决心消除全球贫困，都符合本组织的基本原则。

请允许我也对斯尔詹·克里姆先生担任大会主席表示祝贺，并对他的前任谢哈·哈亚·拉希德·阿勒哈利法卓有成效的领导工作表示赞赏。

今天，在这个大会堂，我们通过声援敢于为缅甸人民争取自由的成千上万名和平抗议者、僧侣和普通公民，有机会重申联合国的一项核心原则：每个人都有权自由尊严地生活。我们必须坚定地支持他们。我最深切的希望是，我们将会回顾并记住缅甸僧侣的这

场“藏红色革命”，作为地球上不可避免的自由征程中迈出的又一步。这次革命仿效了几年前将格鲁吉亚和乌克兰人民从无助和停滞中解放出来的玫瑰革命和橙色革命。

我们让格鲁吉亚重新回到和平、民主和透明的正确道路上来，而我们这样做是因为我们知道我们的国家不是一座岛屿。我们知道，要使我们的自由能够持续，我们必须作为民主国家国际社会的一个负责任的成员，协助推进世界其他民族的和平愿望。因此格鲁吉亚派其儿女参加了科索沃、阿富汗和伊拉克的维和行动，而且就在本月，我们新派出了一个营，由法国指挥，在喀布尔服役。

这就是为什么我们向欧洲、中亚以及更远地方的邻国伸出援手，通过合作、贸易和更深入的关系促进和平。我们正在共同协助确保在欧洲和全球市场上供应各种新能源。通过建设将本区域各国连接在一起的新公路、铁路和管道，确保跨越我们边境的人员和货物流动方式安全、合法、可预见和公平，我们为这一综合努力做出了贡献。简言之，我们对于这一区域的展望是以相互依存能够带来互惠这一信念为指导的。

我认为格鲁吉亚人民已经发挥了催化剂作用，并且在如何通过民主原则实施透明管理来实现持久和平和共同繁荣方面，是一个活生生的例子。当然这对格鲁吉亚来说并不是一条新道路，而是回归我们的欧洲家园和欧洲使命；这一使命在我们的民族特征和历史中有着深刻的体现。

虽然我们目前面临的最具挑战性的关系仍然是与俄罗斯联邦各邻国的关系，但我国政府承诺将通过外交方式及与国际社会的伙伴关系来解决这一问题。我可以满怀信心地这样宣布，因为格鲁吉亚是一个植根于正义、法治和民主的国家。这是我国人民作出的一个不可逆转的选择。

关于这方面的证据，你只需看看过去一年里格鲁吉亚如何回应其所面临的多次挑衅，就可以了；这些挑衅从导弹袭击到全面封锁，甚至破坏性大屠杀，林

林总总。我们没有愤怒地出击，而是加倍致力于民主发展和全面改革。格鲁吉亚政府和我在力所能及的范围内作出了一切努力，以表明善治为开发人类潜力大开方便之门可能取得怎样的成果。

今天，格鲁吉亚的经济正在以超过 14% 的速度增长。我们的人均国内生产总值在四年内增长了一倍多。根据欧洲复兴开发银行提供的资料，我国的腐败程度是世界各地的转型经济体中最低的，而且，我国是欧洲腐败程度最低的国家之一。截至今天，世界银行和国际金融公司将拥有体制化的透明度措施且少有腐败而把格鲁吉亚列为第 18 位最易于和最宜于开展商业活动的国家之后，我国已与世界上一些最发达经济体，如澳大利亚、新西兰、联合王国、新加坡、香港和冰岛等，并肩占有其一席之地。

就商业及经济发展和经济条件而言，我们曾经在世界上名列第 140 位——最差等级之一，而现在我们已进入最佳等级的行列。这证明，各种体制发挥作用并以结果取代夸夸其谈之时，可以取得怎样的成果。

四年前，我在大会上提到格鲁吉亚就是检测民主过渡各种现代挑战的一个案例。今天，格鲁吉亚的过渡工作显然促成了真正的转变。我可以列举出玫瑰革命以来在其他方面取得的多项成就，同样，我也可以详述依然存在的许多重大挑战。不过，请允许我把重点放在我们最重要的职责上：为下一代创造更美好的未来势在必行。

我们不会停下前进的脚步，除非格鲁吉亚的每所学校都坐满了有能力有信心的学生，而且，他们会得益于新书本、现代课程、充分的上网机会、许多计算机——多到每个学生一台计算机——和充满干劲的老师。仅仅是四年前，我们的学校还是空洞无物、毫无生机。许多学校都没有课桌、窗户、暖气设备以及——最重要的——希望。

今天，教育改革正在撒播持久繁荣的种子，我们的学生正在发挥带头作用。那是我们许诺的格鲁吉

亚，是我们创建的格鲁吉亚，也是我们将要和必须捍卫的格鲁吉亚。

我们的民主项目尚未完成，或者说，远未完成。今天的格鲁吉亚是不完整的。阿布哈兹和南奥塞梯等地区的大多数居民都未能从我刚才与大家分享的玫瑰革命中受益。

这些地区的成千上万名儿童都是在炮火声而非爆竹声中长大的。他们的家不是自己的，他们的梦想遥遥无期，令人恐惧。他们是因族裔清洗、分裂、暴力和漠视等道德败坏的政治活动而失去自由的人。

不过，在公正得以恢复、人人可以享有法治之前，我们是不会歇手的。

今天，我只能遗憾地说，希望的迹象寥寥无几，且间隔甚远。二十世纪九十年代，阿布哈兹有多达 50 万名男子、妇女和儿童被迫逃亡。阿布哈兹的故事具有特别的相关性：这是二十世纪一则更令人憎恶、恐怖而被人遗忘的族裔清洗故事。自从俄罗斯维持和平部队在那里部署以来，有 2 000 多名格鲁吉亚人死亡，恐怖阴霾弥久不散。

值得停下来忆及的是，阿布哈兹今天的人口比战前少了 20%。该地区土地非常肥沃，有美丽的海滩、秀丽的度假区和奇妙的景观。不过，现在这里已变得一片荒芜，房子遭到毁坏，到处都是无望、绝望和毁灭的迹象。

残暴的族裔清洗运动把格鲁吉亚人、亚美尼亚人、爱沙尼亚人、希腊人、犹太人、俄罗斯人和几百年来一直在这片土地上和平生活的其他人赶出家园，并把这片土地变成人口不断减少、犯罪时有发生废墟。

今天，爱沙尼亚总统伊尔维斯谈到了达尔富尔和阿布哈兹之间的相似之处。当然，我们应当记住达尔富尔，不过，我们也不应该忘记阿布哈兹。伊尔维斯总统知道他在说什么，因为有成千上万名爱沙尼亚人被驱逐出境，房子被没收。1992 年，爱沙尼亚政府不

得不冒着那些人袭击阿布哈兹和平中产阶级居民的炮火，用飞机，撤离部分人口。

联合国曾试图给该地区带来和平；尽管它坚决承认格鲁吉亚的主权，但它并未能使格鲁吉亚恢复完整。尚未找到解决冲突的和平办法就消逝的每一天，被迫流离失所者仍不得返回家园的每一天，标志着联合国的公信力及其完成使命的能力在慢慢销蚀。我们不能允许这种状况再继续下去。

十四年过去了，我们却一次也没有深入分析过，为什么和平没有取胜，或者为什么法律框架没有得以恢复并因此而失败？为此，也为了给格鲁吉亚和平进程注入新的、积极向上的动力，我今天呼吁联合国开始对该进程的各个方面进行全面审查。对和平进程进行审查的必要性不言而喻，审查工作也必须导致根本性变革。

有必要改变拖延时间、停滞、起着反作用的谈判形式。反过来，这项工作必须导致实地行动发生真正的变化。必须以胜任的中立行动取代多年来由所谓维持和平部队采取的不公正和不平衡行动，让这些中立行动参与建设和平和建立和平，而非试图维持所谓的现状，实际上却是在偏袒或维护那里发生的不公正。

这是唯一的出路。基于该进程，我们可以期待法律框架发生真正的重大变革。虽然我们需要有效地复兴经济，但是，最主要的，是制定一项有针对性、可执行的计划，使流离失所者返回家园、保证他们的财产权、建立持久安全而且在没有任何先决条件、反对对话各方不开展任何敌对运动的情况下，恢复实地的直接对话。

由于缺少政治意愿，格鲁吉亚那部分地区的无数生命都白白牺牲。无所作为是有其代价的。

上世纪最伟大的和平代言人之一马丁·路德·金的一席话抓住了问题的关键：

“人对人的不人道并不只是坏人的尖刻行为所致；好人破坏效率的无所作为也会造成对人的不人道”。

让我们以新的能量、新的承诺和新的共同决心，来填补这段真空。我想借此机会，详细阐述我们对持久和平解决办法提出建议的基础。首先，我们会向受分裂主义幻觉毒害的那些人提供安全和繁荣的备选办法。我们会向所有生活在经国际社会认可的我国主权领土边界线以内的阿布哈兹和南奥塞梯的人提供、并承认其充分自治的权利。我们会提出宪法修改意见，以包含保护少数民族，包括保护其语言权、保护文化和教育。我们甚至愿意向所有有关团体提供特殊财产权，以增强其身份感并保证和确保他们的长期生存将受到国家和国际社会的保护。最后，我们提议并欢迎欧洲联盟发挥强有力的作用，并在参与实地活动方面发挥更大作用。

简而言之，我们会根据指导欧洲其他地方推动和平与繁荣的相同原则，向多民族人民提供一定程度的自治。

持续忽视格鲁吉亚阿布哈兹地区的族裔清洗运动是国际社会道德帐簿上的一个污点。这些争端已不再是涉及种族苦难；它们涉及的，是极少数激进分子、好战分子、民兵和其外国支持者，以牺牲当地人口、流离失所者和那些被剥夺了财产权和基本权利（甚至是使用和学习本族语言的权利）的人为代价的贪婪掠夺。

我们有两个选择，一是格鲁吉亚愿意以宪法对他们的身份和权利每次承认欢迎这些人回归；另一个是惨淡的未来，在那里，它们是宣传、恐惧和贫穷的对象，也是一场重大地缘政治游戏的人质。

我相信我们一定会成功。那些人的主子 and 外国操纵者不会成功。

国际社会的立场是什么呢？亲爱的朋友们，这是问题的关键。

不过，武装分裂分子及其支持者的暴力控制并非不可打破。在南奥塞梯，人们的勇气、选择了对话而非分裂、和解而非反责的普通男女的勇气正在使局面改观。不幸的是，那些不希望和平与和解的人选择在

南奥塞梯对抗和平，他们害怕，人民的力量及其对自由生活的渴望可能会破坏他们愤世嫉俗的计划。

就像我今天在大家面前所说的那样，几股来自俄罗斯的力量正在远离俄罗斯领土的地方、高加索山脉的另一边、格鲁吉亚中部南奥塞梯的爪哇小城，积极地非法建设一个新的、大型军事基地。他们希望武器和暴力能够胜过人们的意愿。这种危险的升级活动就发生在负责给该片领土解除武装的国际监察人员的眼皮下。

我今天带来了很充分的证据，要向国际社会的朋友们说明被其他人掩盖的事实真相。我提请大会注意这一令人不安的事实，因为必须要强调指出并反对诸如此类肆无忌惮的行为。我们今天共同要做的工作不是要问这怎么可能，而是要坚定和团结地采取行动。我们掌握所有的证据，我们有录像带、有据可查的事实及其它所有证据，我们将把它提交给国际社会，给任何对该问题表示关心的人。

自由将很快到来而不会太晚。去年，南奥塞梯居民走上了一条不同的道路。他们希望参与格鲁吉亚的经济增长，得益于新建的医院和修缮后的学校，参与我们的民主并为之作出贡献。正是南奥塞梯普通居民以非凡的英雄主义行为才使局面改观。推倒仇恨藩篱的正是那些在格鲁吉亚海滨度假的孩子，而回家后被禁止入校就读或受到官方的威胁。正是那些居民，冒着炮火重建自己的城镇。我特别会见了继续冒着炮火修建学校、电影院甚至是舞厅的工人；就是一些想阻止他们的人在向他们开火。这些工人很勇敢，来自各个民族，希望生活在和平之中，为了和平同时也是为了自己的孩子拥有更美好的未来而不惜冒险，甚至不惜牺牲生命。

正是曾武装对抗格鲁吉亚的南奥塞梯原分裂主义领导人迪米特里·萨纳科耶夫等当地领导人的勇气起着领头的作用。南奥塞梯人民在民主选举中选择他作为他们的代表。人们将欢迎这种愿景。我认为，我们应尊重决定留在格鲁吉亚走这条道路的南奥塞梯人勇敢的表达方式。

南奥塞梯融入的唯一障碍是分裂主义政权，该政权主要由来自邻国俄罗斯的安全部门人员组成，而它们与南奥塞梯在历史上不存在任何民族或文化联系。我认为这是暂时的事态发展。现在是抓住这一历史性机遇，避免暴力升级的时候了。暴力升级是有可能发生的重大威胁，特别是在南奥塞梯地区。

最后，我愿谈谈我们大家今天都非常关心和怀念的一位女性，她的真知灼见。她就是昂山素季。她的勇气、决心以及对和平与民主的思考是囚禁不住的。它们穿越一切界限和障碍，给我们大家以启迪。她的话对于南奥塞梯和阿布哈兹人民非常有意义。我认为这些话也必须成为大会堂里我们所有人的指路灯塔：

“即便是在残酷的国家机器统治下，人民的勇气也一次次高涨，因为恐惧不是文明人的自然状态。正是由于人对理性、文明世界的憧憬，才使他能够显示胆识并承受磨难，从而建设免于匮乏和恐惧的社会。”

这些话一针见血地反映了今天缅甸街头发生的事情。

在我们所处地区，过去4年来，格鲁吉亚人民为了建设这样的社会——免于匮乏和恐惧的社会——而付出了自己的血汗。我们现在必须确保完整和自由的格鲁吉亚包括南奥塞梯和阿布哈兹人民。

我认为，我明确地阐述了格鲁吉亚的意图，也同样说清了我们有哪些原则是不可动摇的——我强调，所有寻求国际体系合法性和稳定的国家都赞同这些原则。

我们致力于和平与诚实的道路。不幸的是，我们的对话者似乎不是这样。今天上午，俄罗斯一位高级官员作出了非常没有建设性、未经证实及不符合事实的指责，指控格鲁吉亚部队在上阿布哈兹杀害两名无辜百姓。但这位俄罗斯高级官员没有说的是，其中一人是俄罗斯军队的中校，而且他是在对武装分裂分子采取执法行动中被杀的。人们要问，一名俄罗斯军队中校到格鲁吉亚森林里去干什么？是组织和领导一

群武装分子实施颠覆和暴力行动吗？我想问问我们的俄罗斯朋友：俄罗斯领土不够大吗？是不是俄罗斯的森林没有多到不让俄罗斯军官死在格鲁吉亚森林里、格鲁吉亚境内呢？不让他们在外国领土上为了天知道是什么事业而打仗呢？无论作何解释，我们对任何生命损失都表示遗憾。那个人是从俄罗斯维和部队以及国家和地方民兵中征召来的。我们不希望任何人这样结束自己的生命。

诚然，我们将竭尽所能地避免暴力及进一步敌对与对抗。这种鲁莽的危险行为决不能再继续下去。

最后，我要表达格鲁吉亚对联合国及其工作人员的感谢。我相信，我已经表明了我们有机会也有愿望来应对我们的共同挑战，从而使国际社会能够将资源用于应对我们时代的巨大挑战。让我们不要再浪费时间了。

代理主席（以英语发言）：我愿代表大会感谢格鲁吉亚总统刚才的讲话。

格鲁吉亚总统米哈伊尔·萨卡什维利在陪同下离开大会堂。

津巴布韦共和国总统罗伯特·穆加贝先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取津巴布韦共和国总统的讲话。

津巴布韦共和国总统罗伯特·穆加贝先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎津巴布韦共和国总统罗伯特·穆加贝先生来到联合国，并请他向大会讲话。

穆加贝总统（以英语发言）：请允许我祝贺克里姆先生当选大会主席。我们相信，通过他的领导，第六十二届会议议程上的问题将得到均衡的处理，令所有人满意。还请允许我赞扬你的前任哈亚·拉希德·阿勒哈利法女士，她非常称职、不偏不倚地领导了第六十一届会议工作。她识别当今世界面临的重

大问题的能力是她担任主席的标志，将为人们所铭记。

我们衷心欢迎新任秘书长潘基文先生。他就任的这个富有挑战性的职务，要求其在应对二十一世纪的全球挑战方面表现出活力。平衡全球利益并领导联合国向前迈进，其方向是给众多穷人、病人、饥饿者和边缘群体带来希望，这的确是一项艰巨的任务。我们愿向他保证，津巴布韦将继续支持在应对这些全球挑战方面采取公开、透明、无所不包的多边做法。

气候变化是当代最迫切的全球问题之一。其负面影响在发展中国家最甚，而对非洲大陆的发展中国家而言，尤其如此。

我们认为，如果国际社会要认真应对气候变化带来的挑战，我们就需要制定正确的优先事项。在津巴布韦，过去十年来气候变化的影响日益明显，我们以及我们的邻国目睹了越来越多、重复发生的干旱，偶尔还有水灾，由此形成了巨大的人道主义挑战。

我们支持的联合国承认主权国家与人民，无论大小，都是平等的。我们反对在一个团体中，如在伊拉克发生令人痛心的情况那样，经济和军事强国恃强凌弱，践踏弱小国家的权利。根据这些不祥的事态发展，本组织在面临此类挑战时必须审慎检查其权力的本质和职权的范畴。

此类对联合国和《联合国宪章》权威的挑战，从根基上巩固了我们反复发出要振兴大会这一联合国最具代表性机关的呼吁。大会应该在包括和平与安全在内的各个领域发挥更加积极的作用。我们深切关注联合国某些机关对大会工作的侵犯。因此，任何振兴或加强大会的进程都务必要避免销蚀各主要和附属机关对大会负责这一原则。

我们再次重申我们的立场，按目前的方式构成的安全理事会是不民主的。安理会已表明，以其现在的格局，安理会无法保护与掠夺性超级大国意见相左的弱小国家。最重要的是，安全理事会的任何改革都应该纠正非洲是唯一在安理会没有常任席位和否决权

的大陆这一现状，这是正义的要求。非洲的要求已在《埃祖尔韦尼共识》中提出并作了阐述。

我们进一步呼吁联合国系统不要干预显然是会员国自身领域、不会威胁国际和平与安全的事务。国家一级的发展仍应由国家主导，而不是听命于强大捐助国的奇思怪想和反复无常。

1980年4月18日，津巴布韦经过与拒绝给人民人权和民主的英国殖民帝国主义旷日持久的战争之后，赢得了它的独立。这个曾经镇压和压迫我们的殖民系统得到作为《联合国世界人权宣言》签署国的许多西方国家的支持。看起来，即使是在1945年之后，欧洲殖民列强借以瓜分非洲的1884年柏林会议仍然比《世界人权宣言》更有势力。因此情况明摆着，对于西方国家而言，事实证明，既得的经济利益和对于种族以及本族中心主义的考虑，比它们遵循《世界人权宣言》的原则更加重要。

西方国家仍然通过控制我们的资源来否定我们的主权，在这一过程中把我们变成我们自己土地上的奴隶，沦为西方跨国利益的守护者。在我国以及南部非洲其它兄弟国家，这一殖民控制最显而易见的形式就是控制从英国殖民时代一开始就从我们手里掠夺的土地。虽然津巴布韦坚决地提出反对，但在很大程度上这一控制还在继续，由此引发目前我们与特别是得到美国和澳大利亚这些姊妹国家支持的英国之间的僵持。布什先生、布莱尔先生以及现在的布朗先生在他们的人权意识里，没有我们人民享有上帝赋予资源的权利，而我们则认为这些资源必须由我们的人民掌控。我被称作独裁者——即昨天大会听到布什先生在大会堂中把我国政府称作“蛊惑人心的政权”——是因为我抵制了这一种族优越论的观点，挫败了新殖民主义者想继续在我们自己的国家奴役我们的企图。

显然，美国总统不了解我们为争取自己国家和民族权利进行斗争的历史。他以为《世界人权宣言》始于他的总统任期。他以为可以把《世界人权宣言》的精神转达给我们站在为自由斗争最前沿的人民。多么令人讨厌的伪善！我生命中宝贵的十一年是在一个英

国白人的监狱中渡过的，他的名字叫伊恩·史密斯，自津巴布韦独立的第一天起我一直保障他的自由、保护他的福祉。我为抗争我国的白人非正义又失去了十五年。伊恩·史密斯是杀死我国五万多人民的罪魁祸首。我的身上还有他的暴行留下的伤疤，对此英国和美国却姑息迁就。今天我都能碰到他的受害者。然后，今天他却能够自由行走，自由耕种务农，他的农场有五百公顷。在我们的黑人政府下，他言论自由，自由结社。我们教会了他民主。我们把人性还给了他。如果他屠杀的五万人是欧洲人的话，在这里以及欧洲他将面临一个不同的命运。非洲没有要求对白人世界犯下的危害人类滔天罪行进行纽伦堡式的审判。非洲没有四处搜查犯下灭绝种族罪的罪犯，他们中的很多人至今活着；非洲它也没有从侵犯了非洲的人那里得到赔偿。然而，非洲却站在了被告席。穆加贝而不是英国首相，站在了被告席，面临着数百年来迫害我们的同一个世界进行的审判。

布什先生应该准确地阅读历史。他应该意识到，不论以个人身份，还是以美国现任总统这一代表职能，他代表的是占领、殖民化、禁锢和屠杀这一“文明”。他有太多的罪孽要赎，在《世界人权宣言》方面没有什么资格可向我们说教的。他的手上沾着许多民族无辜的鲜血，以及今天伊拉克人的鲜血。但是他还在杀戮。他在伊拉克杀人，在阿富汗杀人。他理应是我們的人权教师吗？

他关押囚犯。在关塔那摩，他关押囚犯并施以酷刑。在阿布扎比，他关押囚犯并施以酷刑。他在欧洲设有秘密的酷刑室。是的，即使在美国这里他也拘禁人，他的监狱现在关押的黑人比他那些大学能录取的学生还要多。他甚至中止执行《世界人权宣言》的条款。以关塔那摩为例，在那个集中营，国际法不适用。人民的国家法律不适用，美利坚合众国的法律也不适用，只有布什的法律适用。国际社会是否能接受听这个人讲《世界人权宣言》的条款呢？当然不能。

主席继续主持会议。

我们感到震惊，在他的领导下，他自己的人民以及世界其余地方的人民，他们的基本人权突然倒退。美国对重写《世界人权宣言》的核心原则负有主要责任。我们所有人似乎都为“911”感到内疚。布什先生认为他凌驾于所有治理结构——不管是国家的还是国际的——之上。在国内，他显然不需要国会，他不把它放在眼里。在国外，他不需要联合国，也不需要国际法和国际舆论。他说过：“不管有没有联合国的支持，我都要去伊拉克。”——也就是说，无论有没有国际法，他都要蔑视它。

这个论坛没有对布什先生与布莱尔先生在伊拉克造成的灾祸进行制裁。我们是否说过同意这样做了呢？我们是否说了同意攻击伊拉克了呢？他们俩肆意践踏联合国和国际舆论。万能的布什——有些人可能把他当作他们的上帝。不，他不是我的上帝。我只有一个上帝，他在天堂里——我们在天的父亲。的确，布什想要我们都对他顶礼膜拜。我们向他说，而且鼓励他离开伊拉克。实际上，他应该先悔过自新再登上讲坛，谈论民主的神圣。他有资格谈论民主吗？他每天都造成流血，他有资格谈论人权吗？

英国人和美国人发起了一场无情的运动，破坏我国的稳定并加以诬蔑。他们资助代理势力来挑战我国的合法权力。他们谋求更迭政权。谋求更迭政权的是他们，而不是我国人民。但是，他们认为他们有权更换政府，把他们自己放在了津巴布韦人民的位置上；民主将确定和更迭政权的权利置于人民的集体意志之中。而他们在如此行事的时候还想谈什么民主。

此时此地，我要告诉那些心怀叵测的政府，津巴布韦不容许由外人搞政权更迭。我们不干预他们美国和英国的体制，在那里，就像他在第一次选举中所做的那样，他们窃取选举。我们不干涉。布什先生和布朗先生在我们的国家事务中没有任何角色可以扮演。他们是外人——而且是恶意指伤的外人——因此应该置身我国之外。在非洲，殖民主义的太阳早就西沉了——就津巴布韦而言是在1980年，因此津巴布韦将永远不会成为一个殖民地，永远都不会。

我们不应该受到制裁。我们是津巴布韦人，而且我们知道如何解决我们自己的问题。我们在过去，早在布什和布朗为政界所知之前就这样做了。我们有我们自己的区域和大陆组织与社区。在这方面，我愿表示我国对南非总统塔博·姆贝基的感谢，是他代表南部非洲发展共同体(南共体)成功促成了我的执政党与反对党之间的对话。对话促成了协议，而现在的协议将导致形成最终通过的宪法条款——得到两党同意的宪法修正案，而且这还为现在不同党派正在竞选的各种选举铺平道路。因此，我们将于 2008 年 3 月举行多党民主选举。事实上，从独立以来，我们一直都及时举行普选和总统选举。

我们不想别人打扰。我们将与我们区域那些国家和我们所属的那些组织的国家进行交往。

最后，请允许我再次强调，联合国在执行《宪章》中列述的职责——促进民主与安全、经济与社会发展、人权以及国际法——时，其力量在于其全面性与公正性。在所有旨在实现这些崇高目标的努力与方案中，津巴布韦愿意尽到自己的一份责任。《联合国宪章》也是我们非洲的宪章，我们要捍卫它。那些蔑视《宪章》的人必犯众怒。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢津巴布韦共和国总统刚才所作的讲话。

津巴布韦总统罗伯特·穆加贝先生在陪同下离开大会堂。

玻利维亚共和国总统埃沃·莫拉莱斯·艾玛的讲话

主席（以英语发言）：大会现在将听取玻利维亚共和国总统的讲话。

玻利维亚共和国总统埃沃·莫拉莱斯·艾玛先生在陪同下进入大会堂。

主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎玻利维亚共和国总统埃沃·莫拉莱斯·艾玛先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

莫拉莱斯·艾玛总统（以西班牙语发言）：这是我担任总统 20 个月以来第二次在大会发言。我来到这里是与世界上许多国家的总统分享我们的经验。我谨借此机会表示，我对新秘书长当选感到十分高兴，他将带领国际社会造福于全人类，而且最重要的是，造福于那些被抛弃与流离失所的人。因此，我要简单谈一下我的国家。

在玻利维亚整个历史上最被人遗忘、鄙视、仇恨和诬蔑的群体——我们土著人民——在玻利维亚历史上第一次承担起改变我们可爱的玻利维亚国家的领导责任，引导进行政治和经济改革，改组和重建我们的国家，促使它寻求团结，尊重我们的不同之处和我们的特性，以便我们能够共同解决我们的经济和社会问题。

在这短短的时间内，我感到并看到，这将是很困难的工作，它将意味着要为生活在祖国的所有人民的平等和正义而奋斗。但与此同时，我们将以极大的气力去这样做，因为人民运动、土著运动和知识分子，甚至企业界和专业界，都为自己的土地和人民担当风险，正在为民主化作出和平努力，确保我国的文化革命。

但是，有时收复我们的自然资源更加重要。我非常遗憾地指出，在我国的新自由主义政权时期，自然资源和国有企业被人以资本化的借口变为私有。实际上，他们剥夺了国家的资本，声称私人企业将是失业和腐败的解决之道。我们实际上看到失业和腐败增加。仅在几年前，玻利维亚的腐败被认为是位居世界第二，但是现在我高兴地看到，国际组织说玻利维亚的腐败已大大减少。我们要消除腐败。

我希望各位成员知道，2005 年，在我成为共和国总统之前，玻利维亚只收到 3 亿美元的碳水化合物岁收。当时碳水化合物、石油和天然气被私有化，交给跨国公司。现在我们已经改变石油法律，这些非常重要的自然资源已被国有化和收回，玻利维亚今年将获得超过 20 亿美元的岁收。

为此原因，玻利维亚要同各位领导人和自然资源被私有化的所有国家分享自己的经验。依靠人民的力量收复这些自然资源是很重要的，因为这可以让这些资源造福于人民和国家。当然，我完全理解各个公司有权收回它们投资的经济资源。它们有权获得盈利，但不是像过去那样只想掠夺我们的自然资源。

在所有这一切中，最重要的是我们已开始玻利维亚对内对外实行非殖化。我说对内是因为我国过去有主子。如果回顾我们的历史，以前有总督、宗教团体和寡头统治者遗留下来的主子。他们是统治者，人民没有权力。现在，我们正在加强人民的权力，以使人民而不是家族集团拥有主权，并使我们的人民有权决定自己的未来。

这是我们能够实行的最好的民主，因为这并不意味着只是接受某些政策或是受到我国的主子或老板的主宰。我说我们也对外实行非殖化，指的是目前在我国没有可以撤换或任命部长的大使。不幸的是，以前美国的大使就曾经撤换和任命部长。这已成为过去。因此，我们已开始实行国家的非殖化。

从前，世界银行和国际货币基金组织把政策强加在我们头上。这已成为过去。我想说一个我清楚记得的有关我国的小故事。2003年，世界银行和国际货币基金组织告诉我国领导人，为了避免赤字，必须在汽油税和所得税之间作一选择。政府决定对工人的工资征税。在两天中，因为玻利维亚人之间发生冲突，玻利维亚有超过15个人死亡。

现在请允许我指出，去年由于来自一种自然资源——对我国非常重要的碳水化合物——的岁收，玻利维亚在未征所得税和汽油税的情况下实现了盈余。

这就是为什么我说我们已开始对外实行非殖化。我们正在搜集我国人民的建议和倡议，他们在公民和工会论坛中组织起来，特别是面临经济问题的人们。他们有智慧提出来自自己街道和自己工会的倡议和解决方法。这是我的经验，因此我认为创造人民的力量是重要的。让社会力量作出决定，让领导人服从民意。这样我们就能解决我们的问题。

过去几天里，我听到了一些非常鼓舞人心的发言，但也有一些相当令人失望的发言。例如，他们提到全球升温和气候变化，我知道许多国家是这些自然现象的受害者。但我不能理解，为什么这么多人死于洪水、干预、战争和饥饿？看来经济模式解决不了人类的问题。在听取了其中许多发言和世界各国领导人讲述的经验之后，我更加相信这一点。把资本集中在少数人手中并不是解决人类问题的办法。少数人掌握世界的财富解决不了人类生存的问题。实际上，这会加剧地球上贫穷居民的问题。

我们谈论全球升温和冰川融化，但我们却不谈它的起源。我相信，它产生于用词不当的全球化——或者说是选择性的全球化：不尊重多样性和不尊重彼此差异的全球化。

如果我们要说全球化，我们首先必须实现人的全球化。我不知道在座各位是如何来纽约——或是来美国——的，但我国代表团遇到许多签证问题。我国的议员得不到美国签证。当我到达机场时受到阻挡，我的部长们——我的土著同胞——在机场受到了许多小时的盘检。我们中一些人，各国的代表，实际上受到我们的东道主、布什总统的威胁。如果这种情况继续下去，我们各国和总统们也许应当认真考虑改变联合国的地点。我个人不愿意到这里来受盘查。我认为也应当开始进行联合国的非殖化，每个人都应当尊重我们，不管我们国家的大小，不论我们是否面临问题。

我听到关于冰川融化的发言，但那些发言并没有谈到导致融化和全球变暖的根本原因。给我们大陆和整个地球造成如此之多问题的是资本主义以及一些国家中逾常的、不受限制的工业化。如果我们组织起来开展社会运动，抗议和谴责这些不可持续的政策，这些不能解决经济问题的经济模式，那么我们换来的将是军事基地和军事干预、战争、妖魔化、恐怖主义指控，好像人们没有权利说出他们的需要和他们的权利，也没有权利制定新的办法拯救生命和人类。

因此我认为，我们作为总统、国家或代表，必须极其真诚地说出有关这些经济问题的事情，这些问题

并非玻利维亚、北美或南美所独有。在南美发生民主变革——即使人们得到解放且不屈服于帝国主义的民主——时，又出现了进一步的指控和歪曲。有人被指控为残酷的独裁者，例如，我昨天就曾听到布什总统亲口这样指控古巴总统。我愿向所有的革命者致意，特别是菲德尔总统，我非常尊敬他。菲德尔也向许多国家派遣部队，但那些部队是被派往那里拯救生命的，而美国总统派遣部队是为了结束人们的生命。因此，鉴于我们今天作为总统来到这里，让我们对生命、人类作一番思考，探讨如何拯救地球和正作为世界各地辩论主题的气候变化问题吧。

我相信，基本服务一直属于私营企业是不可能的。幸运的是，由于美洲各国外交部的推动，获取水源被承认是一种人权。如果获取水源属于人权，那重要的是，供水就应成为公用事业，而不应属于私营企业范畴。重要的是，获取能源现在也应是一种人权。我希望我们都能确保获取能源成为一种人权。如果获取能源是一种人权，那它就将永远不再属于私营企业。它必须成为公用事业，以便满足人们的需要。

我不明白我们怎能继续以霸权或将资本集中在少数人手中为幌子，伤害人类、影响穷人并将其他贫困阶层边缘化。我认为我们在此发言是为了改变那些经济政策，因为它们已经而且正在继续造成如此严重的伤害并正在导致人类在灭绝种族之路上越走越远。

我仍然不能明白为什么一些国家参与军备竞赛。我不能接受战争。在玻利维亚，我们正在作为一项社会和政治努力，讨论如何通过新的政治宪法来使我们弃绝战争。我相信，战争是一种死亡工业，而军备竞赛是对这一死亡工业构成补充的又一种工业。在这一新的千年，国家和总统怎能老是从一些国家对另外一些国家的干预、专权和专横角度去想，而不为人类思考呢？

我认为，我们必须携起手来拯救地球。这才是最为重要的事情，这样我们才能拯救生命和人类。

也是在昨天，我听到并试图理解关于生物燃料和农转燃料的发言。我不明白，我们怎能将农产品或粮食用于汽车，我也不能接受地球产品的这种用途。我认为，粮食应用于人类，土壤应为生命服务。我们真的要因为汽油或柴油匮乏而将我们的土地和粮食资源转用于为汽车提供燃料吗？两天前，我曾说过，如果我们真的是在谈论生命，那就让我们放弃奢侈吧。放弃奢侈很重要。我们不能继续积累垃圾，我们不能继续只考虑少数家庭而不考虑全体人类。我认为我们在谈论这些生命问题和全国大多数人时，我们的分歧很深。

我想借此机会感谢除四国政府之外的每个国家对通过《土著民族权利宣言》给予的支持。我们感到非常满意。美洲各国人民等待了 500 多年的时间才使他们的权利得到承认。我们是忍耐文化的一部分。我要表示，虽然我们有了这一《宣言》，但这并不意味着我们将对其他民族采取报复行动。土著民族没有报复心。我们是对话文化的一部分，最为重要的是，我们也是注重生命的文化的一部分。

我想请联合国尽快举办一次联合国土著民族问题世界首脑会议，以便汇编有关各种文化经历的资料。在玻利维亚，我们正通过一个称为“美好生活”的方案，汇编有关我们经历的资料。为了生活得更好，有时必须剥削。为了生活得更好，有时必须抢劫。为了生活得更好，有时必须歧视。为了生活得更好，有时必须偷盗。但拥有美好生活却意味着集体地生活在一个共同体中。这不仅适用于在人类中间的生活，还意味着与地球母亲和谐相处。对土著运动来说，地球是神圣的。地球母亲就是我们的生命，用我们的话说，是“Pacha Mama”。不能将地球母亲变成商品。不能将地球母亲变成商业。如果我们谈论地球变暖问题，如果我们抗议并应对全球变暖问题，就让我们记住，我们谈论的是地球母亲。既然地球母亲给了我们生命，我们就需要审查我们的政策，但我们还需要关注我们土著运动的陈述。

我们一直集体生活在一个共同体中。我们所辩论的是相对于资本主义的集体主义和共同体。让我们继续辩论、要求恢复这些生活方式，以便捍卫生命，拯救人类。

我还想占用一点时间作出表示，这一新的千年必须是生命、平等和正义的千年，尊重我们各自的特性和维护人的尊严的千年。正是因为如此，我们才谈论改变经济模式，改变损害人类的那些制度。但如果我们想实现改变，那我们就必须首先改变自己。让我们不要自私、利己、贪婪、心怀野心或态度褊狭，只关心少数家庭而不关心地球母亲上的整个大家庭。所以，作为代表着不同国家的总统们，我们要首先谈论如何改变自己，以期改变经济模式，寻求平等和正义。在我担任总统的 20 个月中，我了解到，我必须与人民合作，倾听他们的需要。总有一些集团不愿失去它们的特权，但那些特权要么来路不正，要么使它们可利用国家为自己的家庭企业谋利、而不考虑其他家庭。

在我担任总统的 20 个月中，我体会到，为祖国、而不是为钱财工作是多么美妙，为那些遭人遗弃的人工作是多么美妙，与那些没有很多经济问题，但热爱祖国、愿意以团结精神齐心协力地效忠祖国的人并肩工作是多么美妙。

我还想说，如成员们所知，我们与兄弟国家智利共和国有关于领海的历史问题。我要告诉大家，我们已通过人民外交，成功地为我们之间的某种信任奠定了基础，这种信任是两国人民间的信任、两国政府间的信任和两国总统间的信任。我们希望这些历史问题可以在协作的框架内得以处理和解决，因为邻国、拉丁美洲国家和世界各国要解决人民之间和国家之间的问题，均需以协作的方式开展努力。协作精神非常重要，这也是我们想要继续为人类努力的原因。

总之——有时讲坛上的红灯令人紧张，不过没关系——我要说的是，我希望我们可以从此类参与者众多的活动中不断学习。它们是我们最好的大学。但是，我们应清楚而坦诚地表达想法。当我们仅讨论人类各

种问题的结果，而不是其原因时，我们不要歪曲事实。在此，我要说的是，一定要改变我们的经济模式，并消除资本主义。

主席（以英语发言）：我代表大会感谢玻利维亚共和国总统刚才的讲话。

玻利维亚共和国总统埃沃·莫拉莱斯·艾玛先生在陪同下离开大会堂。

捷克共和国总统瓦茨拉夫·克劳斯先生讲话

主席（以英语发言）：大会现在听取捷克共和国总统讲话。

捷克共和国总统瓦茨拉夫·克劳斯先生在陪同下步入大会堂。

主席（以英语发言）：我代表大会荣幸地欢迎捷克共和国总统瓦茨拉夫·克劳斯先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

克劳斯总统（以英语发言）：主席先生，请允许我祝贺你当选为大会第六十二届主席。我也欢迎备受尊敬的秘书长出席他任职后的第一届大会。

首先我要说的是，作为现在这个联合国的创始国之一，我国深感骄傲。捷克共和国，捷克斯洛伐克的继承国之一——积极地参加了联合国以往的各种活动，而且将来也将继续如此。我们不仅参加联合国本身的工作，而且也参加其专门组织和机构的工作，如教科文组织、联合国开发计划署、联合国粮食及农业组织、世界卫生组织、国际原子能机构和许多其他机构。我们历来支持能导致增进世界稳定和繁荣的任何有益举措。

我骄傲地确认捷克共和国有志于当选为 2008 至 2009 年安全理事会非常任理事国。我相信大多数会员国都会信任我国，我国也无愧于它们的选票。我们深信，我们已经展示了对自由、民主、国际合作和经济发展的热诚，以及对这个国际大家庭各国主权的尊重。我国曾在 1994 至 1995 年曾担任安全理事会理事

国。我们当时全力以赴。我们值得信赖且工作努力。我可以向大会保证，现在我们甚至可以做得更好。

我们一向认识到安全理事会维持和平与安全的主要责任。自 1990 年代以来，捷克共和国曾向 20 多个联合国维持和平特派团和联合国授权在巴尔干、亚洲和非洲部署的行动贡献了人力物力。我们深信要防止和以非暴力方式解决争端和冲突。我们的实际行动就可以证明这点，1992 年捷克斯洛伐克的和平解体就是一个例证。过去几年来，我们的官方发展援助也成倍增加。

过去 18 年来，捷克共和国经历了翻天覆地的变化，这些都得益于共产主义的倒台，得益于我们迅速脱离这一压迫、野蛮和低效的政治、社会和经济制度。我们的转型战略以接受政治多元化、议会民主和市场经济为基础，它是成功的战略。

推动我国发展的另一个重要动力是我们逐步向欧洲联盟靠拢，并在 3 年前加入欧盟。如今，捷克共和国已是欧盟的正式成员，并将在 2009 年上半年担任欧洲联盟主席国。捷克主席国的口号将是“欧洲无壁垒”，大会或许会对此感兴趣。它意味着消除欧洲联盟内部和外部的壁垒。我充分支持这一概念，因为我坚信有必要消除阻碍经济发展的壁垒，特别是在发展中国家。

我们认为联合国是非常重要的平台，事实上，它不可取代。在当今世界，没有什么可取而代之。它是秉持相同或类似价值观及政治立场的国家就各种条约进行会晤、磋商、对话并最终达成协议的平台。这一独一无二的平台是基于其 192 个会员国观点的多元性以及对我们时而出现的不同立场的相互尊重。联合国的志向不是、永远也不应该是寻找一种由某些国家强加给另一些持不同意见国家的强制性单一观点。

我并非毫无目的地随意使用“平台”这个词。我使用它，是在含蓄地反对另一个概念，即全球治理的概念，这个概念所依据的是一种站不住脚的想法，认为这个世界可在全球范围统一治理、策划、控制、管

理甚至规划。我们不能接受这样的愿望。这是一种违背理智、自以为是的野心。而民主并非如此。

我们中间有些人很看重本组织的行动效率或行动能力，但却不愿承认存在不同看法。他们想以更容易和更快捷的方式作出决定。我们的共产主义历史告诉我们，我们不应该这样做。我们也希望联合国能够合理运作，但我们明确反对以会员国个体为代价这样做。我们必须尊重各个会员国的看法，而不论国家大小。至关重要的是，每一个会员国都应享有平等的地位，其声音不能被忽视。

我们必须向前迈进。联合国需要变革。我们确实支持联合国改革，因为本组织应该更多地反映世界目前的形势而不是其成立时的形势。有些改变不可避免，我们应该严肃予以讨论。

令我们非常遗憾的是，在当今世界，我们正在目睹许多缺乏自由和民主的情况。面对未来，我们的任务是尽量减少这种情况。然而，我看到和听到“自由”和“民主”这些词的次数和频率都没有达到应有的程度。我们更经常地听到其他字眼——援助、政府倡议以及干预、社会正义、积极权利、环境、资源、气候、解决问题、面临威胁以及全球挑战等等。

在这方面，我们必须非常小心。我们应该支持有意义的活动，而不是实际上限制地方发展的方案。我们应该有效地利用自然资源并保护环境，但不能采取限制人类活动和损害经济发展的方式。减少壁垒比提供有条件援助更能帮助全球发展。减少保护主义和降低出口补贴是比任何其它办法都能远为有效地帮助发展中国家。我们不应该通过向发展中国家强加它们将无力承受的额外负担而让它们无法实现自身的经济增长。

在前天举行的气候变化问题会议上，我坚定地提醒人们谨防全球变暖问题活动分子及其在一些政府和国际组织中的同路人毫无道理地危言耸听，如果不依靠自由、自由市场、自由贸易和自由社会其他特

征，即便这一潜在问题，以及任何其他问题，都会永远得不到解决。

保护环境非常重要，但当我们试图控制世界上种种复杂因素时，我们应该谦虚。让我们尽可能多地利用本组织的潜力。让我们合作，让我们倾听彼此意见，让我们谈判到最后可能的时刻，让我们努力理解他人。捷克共和国努力遵循这些规则。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢捷克共和国总统刚才的讲话。

捷克共和国总统瓦茨拉夫·克劳斯先生在陪同下离开大会堂。

厄瓜多尔共和国总统拉斐尔·科雷亚先生讲话

主席（以英语发言）：大会现在将听取厄瓜多尔共和国总统讲话。

厄瓜多尔共和国总统拉斐尔·科雷亚先生在陪同下进入大会堂。

主席（以英语发言）：我荣幸地代表大会欢迎厄瓜多尔共和国总统拉斐尔·科雷亚先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

科雷亚总统（以西班牙语发言）：请允许我在发言的开头回顾自 2000 年 9 月以来一直生效的灭贫承诺；当时 189 个国家签署了《千年宣言》，其中包括“千年发展目标”。在那项协议中，我们承诺在人类发展道路上，到 2015 年实现一些基本目标。

今天，我们谨从在厄瓜多尔宣布开展一场公民革命——一场民主、道德和民族革命——的政府的角度，就“千年发展目标”概念本身、这些目标的局限性和这种性质的最低限度方案隐含的危险，特别是就地球上存在的深刻的社会和经济不平等现象提出一些批评性想法。

“千年发展目标”的第一个局限是，作为一项减贫战略，它们是一项最低限度战略。我们的目标是在这些目标方面更加深入，并且纳入其他目标，从而超

越这些最低限度。我们在专注于诸如“千年发展目标”中所述的最低需求；这一事实含有很高的风险，即在寻求满足我们的良心时，我们限制了对社会变革的期望。

我认为，可以公平地说，有两种标准我们可以用来描述人民生活的特点。第一种标准涉及人们在社会中生存所不可缺少的能力；如果没有这些能力，他们的生活就不能称之为人的生活。第二种标准涉及让每一个人在社会中实现自我的能力。我们所说的不仅仅是维生，而是享受体面生活的权利。

厄瓜多尔认为，实现每天靠 1 美元加 1 美分生活的目标——以便如人们可以从“千年发展目标”中推断的那样，可能消除极端贫穷或避免过早死亡——并不能导致有尊严的生活。在一个试图实现根本变革的国家——例如厄瓜多尔——制订公共政策不能满足于这些起码的目标。显而易见，避免男女性童夭折或孕妇过早死亡是一项无人会质疑的目标。然而，如果我们仅仅基于这一点，我们就可能是同意，人生仅仅是一个抗争过程，其目标是将某个人的存在再延长几个小时。

因此，我们为整个社会提出共同目标，不仅提出关于最低生活标准的共同目标，而且还提出关于最高社会标准的目标。比如，我们感到，我们可以利用群体多样化的优势，建设和恢复公共场所，保障司法公正，提供就业，使人们能够享有自食其力的权利，同时又有时间进行思考、艺术创造和娱乐——这些目标已经纳入厄瓜多尔政府现在正在执行的厄瓜多尔《全国发展计划》。

因此，我们反对要我们必须屈服于的历史宿命论观点，因为这种观点只是要我们把眼光仅仅停留在显然是最基本的最低标准上。而且，满足于最低标准还意味着使我们现在所处的贫困现实合法化，这是非常严重的，因为最低标准不能改变个人和不同社会之间的距离和权力关系。因此，我们还主张承认人人尊严平等。为部分人提供最低标准必须是一个暂时和初步的目标，决不能以此作为公共政策的目的。因为那样

就意味着，置“受惠者”于低人一等的地位。换言之，这意味着，不承认他们的尊严与其他人平等。事实上，国际官僚机构如世界银行始终建议编写贫穷状况报告，但从来不考虑发表不平等状况报告，这绝非偶然。

出于这一原因，有尊严地减少贫困的最好办法是缩小社会、经济、地区、环境和文化差距。因此，我国政府的主要目标之一，就是在一个本国发展框架内促进经济融合和社会区域和谐，减少国内及全球系统中的不平等现象。本着同样精神，我们厄瓜多尔人正力求按照人权和普遍价值观念进行治理。另一方面，长期可悲、昏暗的新自由主义者从存在主义的角度强调市场绝对论，他们所提出的社会方案最终导致社会按群体四分五裂。

但是，一项全国计划和社会内部权力关系的改变，并不意味着社会各部分将会因此而走到一起。没有人声称，因为某种命运变化，这些部分就会增加意义和协调和睦，象拼板一样组成一个拼图，即使还缺少一些拼板。必须有一个共同计划，而且必须不断修改，计划的目的是做到大家都希望成为其中的一部分。

为此，我们厄瓜多尔人正以民主方式拟定我国全国发展计划。我们懂得，社会的根本决策如果没有所有人的参加，任何国家都不能使其公共决策正当化，使其更加有效。我们必须改变传统部门及其技术官僚和精英们采用的政治做法，把发言权和行动权还给本应是公共政策的拥有者、参加者和受益者的人们。

我愿进一步指出，千年发展目标提供的是一种与消费结合的发展，一个同经济自由化进程挂钩的战略。我们对发展的认识与此截然不同。我们认为，发展就是实现人人达到美好的生活标准，与大自然和平、和谐相处，无限度地弘扬人类文化。在这方面，我们极为高兴地看到，大会就气候变化的破坏性和不公正影响问题展开了广泛的辩论。

厄瓜多尔提出了具体和创新的方案，为减少二氧化碳排放量和保护生物多样化作贡献：即厄瓜多尔

“亚苏妮-ITT”项目。其中包括承诺不开采约 9.20 亿桶石油，以此避免燃烧这些矿物燃料而将排放的约 1.11 亿吨碳。但是，这也意味着，我国将因此放弃大约每年约 7.2 亿美元的大笔投资。对厄瓜多尔经济而言，这是一个相当大的数目。

我国准备作出这一巨大牺牲，但是我们也请国际社会，特别是地球资源的主要掠夺者——发达国家承担责任，对我国将给环境带来的利益给予最起码的补偿。这将为全球集体行动树立一个非凡的榜样，用具体事实和实际行动取代夸夸其谈：不仅减缓全球升温，造福全球，而且可为 21 世纪经济学开创一条新思路，不仅使商品生产，而且使价值生产也得到补偿。

说到文化，我们非常高兴地看到，大会最近通过《土著民族权利宣言》（第 61/295 号决议）。厄瓜多尔是这项《宣言》的一个非常积极的提案国。我们等待了二十多年才通过这项《宣言》，它将成为一部保护各国土著人民人权的基本宪章。

最后，实现我们谈到的美好生活，前提是真正加强个人自由、机会和潜力。这里出现一个不道德的矛盾现象：在世界范围内，我们促进商品和资本的自由流通，寻求最大的利润。但是，另一方面，我们却惩罚寻找像样工作的人的自由流通。从道德观点看，这种现象完全无法容忍，绝对不可持续。

在厄瓜多尔政府看来，不存在非法的人。世界上没有这种人，联合国必须坚持这一点。没有人是非法的。不允许这样想。我们正在积极努力，争取改变那些可耻的国际移民政策，特别是所谓第一世界国家的移民政策，同时当然不能忘记，我们的最大责任是建设国家，保障人们能够过上像样的生活，以此防止人们因贫穷和受排斥而被迫出走。

有人宣称，意识形态已经终结，历史已经终结。我们决不能被他们蒙骗。保守主义者想要我们相信，我们生活在有可能最美好的世界中，必须放弃任何要求改变的企图，放弃任何建立我们自己个体和集体特征的企图，任何建设我们自己历史的企图。面对这种

吝啬和自满的世界观，我们说，采取既明智又民主的集体行动是有可能的，以便改变我们的生活，用不同的方式组织世界社会，使其更富人情味。我们对发展的理解促使我们相互承认，相互理解，相互赞赏，以便能够自我实现和建设一个共同的未来。厄瓜多尔请大会构建这样一个世界，这样一个理想。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢厄瓜多尔共和国总统刚才的讲话。

厄瓜多尔共和国总统拉斐尔·科雷亚先生在陪同下离开大会堂。

波兰共和国总统莱赫·卡钦斯基先生的讲话

主席（以英语发言）：大会将听取波兰共和国总统的讲话。

波兰总统莱赫·卡钦斯基在陪同下进入大会堂。

主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎波兰共和国总统莱赫·卡钦斯基先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

卡钦斯基总统（以波兰语发言；英文稿由代表团提供）：首先，我愿向主持大会第六十一届会议的哈亚·拉希德·阿勒哈利法女士表示敬意和感谢。我也衷心地祝贺她的继任者，新当选的大会第六十二届会议主席斯尔詹·克里姆先生。

本届会议最好地证明，我们所生活的世界矛盾重重，而解决今天人类面临的基本问题的方式又多种多样。我们可以说，后来在学术界称为历史终结的1989年共产主义垮台之后，一些人认为显而易见的事情并未被事实所证明。历史充满此类矛盾，这与各个国家和地区间经济发展不平衡有关。这种不平衡的回声每年在大会堂内都能听到，今天我们也听到了这种回声。

这一问题与过去几天在气候变化高级别会议期间讨论过的一个问题密切相关。感谢秘书长主动召开那次会议。全球变暖是本届会议的重要主题之一。这一问题可从不同的角度来探讨。

首先，正如捷克共和国总统瓦茨拉夫·克劳斯指出的，全球变暖的起因并不清楚。关于其起因的辩论正在进行。在我国，一些人支持这样一种理论，即气候变化不是由人类活动造成的，但他们是少数。此领域的大多数专家认为，人类经济活动，特别是二氧化碳的产生，是造成气候变化的因素。过去两天来许多发言者对此做了引人注目的描述。

问题和解决问题的努力与我们世界的矛盾有着内在的联系。当大约12年前第一个气候公约通过时，发达国家被认为是过度二氧化碳排放的罪魁祸首，但自那时以来许多事情发生了变化。在许多方面，我们看到了改善。本地球上两个最大的国家，中国和印度，开始迅速发展。这种发展明显导致二氧化碳排放的增加，加剧了气候变暖。

我们如何解决这一问题？1977年《京都议定书》提出了三种方法，其中两种方法有助于限制高度发达的国家的二氧化碳排放，但仅第三种方法在某种程度上提倡减少较不发达国家的二氧化碳排放。《京都议定书》的成果是重大的，但并未解决所有问题，而且也不是每个国家都批准了它。许多强大的国家并未通过它，但无论如何，《议定书》2012年之后不再具有效力。

这样世界就面临一个新的挑战。一方面，作为一个发达国家——尽管不是最发达国家之一——的代表，我要强调指出，我们不能限制较不富裕国家的发展权。另一方面，我们必须在解决讨论中问题的方面取得进展。因此我们必须考虑取得进展的最佳方法。

我同意一些人的说法，不管他们代表哪个国家，即只以与追求利润或把所有货物都视为商品相联系的方法——换句话说，即使用纯经济手段——是不能解决这一问题的。市场经济是实现经济增长和创造福利的最有效手段，共产主义的失败证明了这一点。但市场规则不能是不仅有关经济，而且还有关社会生活和国际关系的唯一原则。在这方面，像我去年所做的一样，我呼吁更高层次的团结。没有高度发达国家对

正在迅速发展或希望发展更快的国家提供广泛的援助，就不可能获得成功。

这种援助应当包括什么呢？首先，传播有助于减排的技术。现在世界上有区域组织能够将资源从一个国家大规模地转移到另一个国家吗？确实有。我们有这样的国家和组织，如欧洲联盟（欧盟）似乎就是存在这种框架的明证。当然，欧盟处理的是一般的发展和应对气候变化问题，但在这方面，它可以成为榜样。它是全球都要酌情学习的榜样。问题是，谁能够成为促成这种国际团结的力量？过去 60 年的经验表明，只有一个这样的组织，那就是我们今天举行辩论的地方——联合国。

但要实现这一目标，就必须大力改革联合国。波兰一贯倡导进行这样的改革。改革的主要理念在于改革联合国系统的结构，使之与全球地缘政治过去 62 年来的根本性变化相适应。这与改革安全理事会存在着内在联系。

最后，我愿提到我国的一些经历，这些经历与克劳斯先生今天在这里所谈的捷克共和国的经历差不多。我们最近摆脱了共产主义。自那时起我们取得了经济成功，并在此过程中将温室气体排放量减少了 30%。因此，我们看到这样做的确是可行的。尽管存在着明显障碍，但问题不是不可克服的。

那么，能够采取什么办法呢？一方面，应停止某些生产。另一方面，我们可以植树造林。在波兰等国家，这种做法产生了非常好的效果。但是，要做到这一点，就必须让普通公众掌管森林。我来自一个市场经济国家，但森林是公共资源。

几年前，我们今天讨论的问题还只是一个重要但说不上是主导性的问题。如今，它是欧洲联盟辩论的关键议题。如今，它也是联合国提出的一个专题。我认为这背后是有原因的。因此，应当继续讨论该议题。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢波兰共和国总统刚才的讲话。

波兰共和国总统莱赫·卡钦斯基先生在陪同下离开大会堂。

议程项目 8（续）

一般性辩论

挪威王国首相延斯·斯托尔滕贝格先生的讲话

主席（以英语发言）：大会现在将听取挪威王国首相的讲话。

挪威王国首相延斯·斯托尔滕贝格先生在陪同下走上讲台。

主席（以英语发言）：我高兴地欢迎挪威王国首相延斯·斯托尔滕贝格先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

斯托尔滕贝格先生（挪威）（以英语发言）：两天前，世界各国领导人在大会堂开会，疾呼迫切需要处理气候变化问题。我们听到政府间气候变化问题小组主席帕恰乌里先生就世界气候状况提出了确凿证据。他描述了如不采取强有力的共同行动，我们地球未来将出现的悲惨景象。我们没有时间可以浪费了。

我们必须继《京都议定书》之后达成一项全面协定。新协定必须坚定地以联合国为落脚点，必须包括所有主要排放国和各主要部门。我们 12 月在巴厘开会时，应当就今后谈判的路线图达成一致。

工业化国家对我们大气层的现状负有特殊责任。因此，它们对使全球温室气体排放量降回到可承受的水平也负有特殊责任。我们的长期目标应当是避免气温较工业革命前增加 2 摄氏度以上。

应对气候变化挑战是我们能够做到的。不过，这需要我们作出强有力的一致反应。我们需要为全世界私营部门，提供强有力的奖励措施，以鼓励它们减少排放。所以，必须制定碳排放价格和扩大碳市场。

7 年前，我是签署《千年宣言》的 189 位国家元首和政府首脑之一。我们作出了实现联合国千年发展目标的承诺。然而，除非我们作出更多努力，我们将

无法兑现向世界人民所作的承诺。尤其是，我们在实现有关母婴健康的千年发展目标方面落在了后面。每天都有约 1 000 万儿童活不到 5 岁。用便宜但有效的疫苗是可以挽救很多生命的。

自全球疫苗和免疫联盟于 2000 年成立以来，挪威一直为该联盟提供资助。我们已通过该联盟挽救了 200 多万人的生命。但我们需要把工作拓展到疫苗之外。

每年都有 200 万婴儿活不到第二天就死去。400 万未足月就死去的新生儿本来是可以存活的，如果他们能够获得母乳喂养以及抗生素和保健人员照顾的话。死去的不仅有新生儿，而且还有他们的母亲。每年有 50 万名妇女死于分娩。简单、负担得起的措施能够挽救数百万条生命。

今天，挪威与其它政府、机构和民间社会一道，发起了一项全球运动，目的正在于此：挽救数百万条生命。该运动的主要方向是进行抢救并为此提供资助；确保保健人员治疗更多病人并减少报告数量；改革筹资机制，使治疗病人成为保健系统的收入来源而非成本。今天，我们正发动一项维护妇女儿童权益的宣传活动，以确保我们的信息能够传到世界的每一个角落。

我还高兴地宣布，我们正在建设一个全球领导人网络，以监督并确保妇女儿童真正享有优先权。今天，还请允许我宣布，挪威将在 10 年里认捐 10 亿美元，用于协助实现有关儿童和产妇保健的千年发展目标。

我们今天发起的全球运动是直接以全系统一致性问题高级别小组的各项建议为基础的，我有幸与来自巴基斯坦和莫桑比克的同事共同担任了该小组的主席。

我们需要一个强大和高效的联合国；我们需要一个能够取得成果的联合国；我们需要一个能够实现千年发展目标的联合国。高级别小组负有应对这些挑战的任务。它在世界许多地方举行会议，并听取各国、各区域集团、公民团体、志愿组织和许多个人的意见。

去年 11 月，我们向秘书长提交了我们的报告（A/61/583）和建议。这是为促进本组织充分发挥其潜力而作的一种认真尝试。在报告的核心部分，我们建议，只要可行，在每个国家实行“联合国一体化”：一名领导、一种方案、一个预算和一处办公。此外——这对改进联合国的运作同样重要——我们需要在总部一级有一个更关注重点的管理体制。这正是可持续发展委员会的目标所在。

高级别小组怀着责任感驱动的雄心开始工作，心里明白，我们最重要的服务对象不是联合国本身，而是未能享受到我们当中许多人认为理应享有的繁荣和自由的数百万人。但是，正是这些人的生活状况催生了千年发展目标，他们现在还不知道这一天天如何度过——为了这些贫穷和一无所有的人们，我们必须有一个高效的联合国，一个治理有方、资金充足并继续作为全世界人民希望所在的联合国。

因此我们有义务重新审视我们走了一条什么样的道路才把联合国建成一个支离破碎的联合国，一个冒有被削弱、被边缘化并重要性下降等风险的联合国。我们曾与联合国系统一道消灭了天花等疾病，并铲除了种族隔离等压迫制度。我们将继续努力消除贫困、儿童死亡、酷刑以及不人道和有辱人格的待遇，实现千年发展目标。

今天，越来越多的人在摆脱贫困。我们缩短相互间差距的能力空前强大，但我们不能允许国际社会浪费资源，或者不以最为有效、成果最大的方式实现千年发展目标。我们必须突出工作重点，度量我们的成果，并证明由联合国组织的发展硕果累累。

因此我们需要思想开放，认识到我们可能采取的最激进措施就是什么都不做。我很高兴看到八个试验国家正在取得进展；这些国家正在实际施行“联合国一体化”模式。我还高兴地看到，这些国家按照本国具体情况，采取不同的“联合国一体化”程序和模式。这表明并没有统一的蓝图。

在外地开展业务的联合国基金和方案已在作出反应。我们日益看到更好的协调和更得力的领导。我

赞扬已经采取新指导原则的联合国机构，并吁请其他机构也效仿这一做法。

该小组报告指明了前进方向。联合国并没有出现故障，但它需要维护；因此，小组并未提出实行革命性的变革。相反，我们在会员国业已作出的一些决定要旨的基础上，进而提出了一些切合实际、可以实现并且有效的措施。迫切需要一个新的性别结构。我促请会员国展示所需的远见卓识和领导才能。这将是大会的一项重要任务。

挪威为自己是联合国的朋友而感到自豪。我们支持采用多边办法解决共同问题，但真正的朋友不会不指出需要作出的变革和改进。我们相信国际发展合作；我们相信一个更加强大和高效的联合国；因此，我们要改革联合国。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢挪威王国首相刚才所作的讲话。

挪威王国首相延斯·斯托尔滕贝格先生在陪同下走下讲台。

马耳他共和国总理劳伦斯·贡齐先生的讲话

主席（以英语发言）：大会现在将听取马耳他共和国总理的讲话。

马耳他共和国总理劳伦斯·贡齐先生在陪同下走上讲台。

主席（以英语发言）：我非常高兴欢迎马耳他共和国总理劳伦斯·贡齐先生阁下，并请他向大会讲话。

贡齐先生（马耳他）（以英语发言）：主席先生，首先我要祝贺你当选为大会第六十二届会议主席。我相信你将指导大会完成重要审议并应对各种挑战。我保证我本人和马耳他代表团将全力支持你。

我还要借此机会表示马耳他代表团赞赏大会第六十一届会议离任主席谢哈·哈亚·拉希德·阿勒哈利法，她为促进所有联合国会员国之间的建设性对话作了不懈努力。

大会再次开会，审议和辩论对全世界人民身心有着影响的国际问题。对于那些没有发言权，无法对不公正、欠发达、违背人权的行为、性别歧视、贫穷、童工以及环境恶化表示抱怨的人们，我们关切他们的生活与生存。

马耳他赞扬秘书长潘基文自任职以来，迅速为建设一个更加安全的世界——这是“我们共同的责任”——做出了坚实的贡献。

全球气候变化特别是全球变暖的挑战，让我忍不住要对这一环境威胁及其将会产生妨碍实现千年发展目标的严重经济和社会影响说上几句。将近 20 年前，即 1988 年，我国马耳他通过一项倡议，导致大会宣布“气候变化是人类共同关切的问题”，从而提高了人们对气候变化严重影响的认识，我对此感到非常自豪。这一倡议最终导致通过了《气候变化框架公约》及其《京都议定书》。

我满意地注意到参与上星期一的高级别活动盛况空前。秘书长明确概述了当今世界社会面临的挑战。他说：

“远古至今已发生很多事情。不过，根本挑战并未改变，甚至比以前更加紧迫。事实上，我相信，气候变化及我们采取的相应行动将界定我们、我们这个世纪，并最终界定我们留给后代的全球性遗产。”（大会第 10619 号新闻稿）

各种极端天气因全球变暖而对当地人口造成灾难性影响——如大会将要忆及的“迪安”飓风——破坏了多米尼克、圣卢西亚、牙买加、马提尼克岛和瓜德罗普岛等岛国及太平洋和加勒比的其他小岛屿国家的经济体和基础设施。所有这些都要求联合国增强其在处理自然灾害方面的领导能力。

马耳他认为，各国际机构和组织必须以一种更具凝聚力、更加协调的方式，处理气候变化问题及其影响。参与减少气候风险的所有行为者务必就一项战略采取一致立场，并采取行动，以便增强受影响各国在

建设其应对和适应气候变化负面影响的能力方面的复原力。

马耳他还认为，联合国应通过大会设立一种机制，负责报告过去 20 年来在气候变化领域开展的活动，并提出可能的未来全球战略的基本内容；战略要避免目前这种支离破碎的办法，并特别考虑小岛屿国家的需要。

我们认为，这方面的努力要依靠当代人和以后各代。马耳他期盼今年 12 月举行的巴厘峰会做出的决定，我们相信，这些决定会在联合国框架内确定方向和加速行动，以便就旨在限制气候变化和适应其影响的全面、有效、公平和紧迫的全球战略达成一致。

几周后，马耳他将与国际社会一起，庆祝也是由马耳他发起的、关于《海洋法》的倡议四十周年。发起倡议 15 年后，马耳他目睹《联合国公约》获得通过；该公约宣布，海床及其底土是人类的共同继承财产。发起马耳他倡议 40 年后同时也是通过 1982 年《联合国海洋法公约》25 年后，我们可以有把握地指出，也可将这一概念适当应用于全球环境，因为我们知道，这一宝贵财产归地球上的全体人类所有。环境是我们的共同领地，共同遗产，因此，是一个全球关切事项。作为联合国的会员国，我们必须携手努力，确保这一宝贵财产得到保护和加强。

持续地特别注重推进地中海和中东地区的对话、和平、稳定和繁荣是马耳他外交政策的首要目标之一。马耳他将与其他欧洲联盟成员国及我们的地中海邻国一起，继续联合呼吁为加强该地区的和平与合作创造必要条件。马耳他参加欧洲-地中海巴塞罗那伙伴关系、“五加五”首脑会议、地中海论坛、欧盟-地中海议会大会和地中海议会大会的行为补充了马耳他对地中海区域的长期使命和承诺及对该地区的理解。能够作为新设立的地中海议会大会总部的东道国，马耳他感到非常骄傲。该大会将于今年 11 月在马耳他举行第一次会议，开始从一个新的侧面讨论地中海问题。

就优先次序而言，中东问题接近地中海事务，其核心是巴勒斯坦问题。现在，马耳他打算延续其几十年来的做法，继续支持为给中东带来持久和平而做出的努力。我们发现，对巴勒斯坦人民生活状况的经济和社会影响令人担忧。我们依然关切以色列国和以色列人民的安全状况。以色列人与巴勒斯坦人之间及巴勒斯坦人之间的持续暴力事件、不断夺去双方无辜生命的暴力事件困扰着我们。马耳他将坚持与联合国和有关各方合作，为以巴问题找到一个两国解决办法。马耳他支持首相奥尔默特和巴勒斯坦主席阿巴斯决定定期会面以寻求一个经得起考验的持久解决办法。我们欣见英国前首相托尼·布莱尔被任命为四方特别代表，也欢迎布什总统倡议于今年 11 月就该问题召开一次重要会议。

本组织的一项中心任务是保护全世界的人权。人权理事会设立第一年就见证了其体制建设进程的圆满完成。马耳他预测，全球定期审查将成为一项有效的主动机制，它不仅是评估各会员国的人权记录，而且还鼓励取得进一步成就。

马耳他欢迎大会通过《联合国土著民族权利宣言》（第 61/295 号决议）。与促进和保护人权联系在一起的是生命权。马耳他认为，废除死刑将增强对保护生命权的尊重。此外，马耳他建议并欢迎秘书长决定任命一名预防灭绝种族问题特别顾问，“负责保护生命权”并担负处理大规模暴行事件的扩大任务。

今年是设立国际刑事法院的《罗马规约》十周年纪念。马耳他重申它的全力支持和承诺。马耳他打算与联合国和《罗马规约》缔约方合作，确保国际刑事法院增强其在司法管理、和解及促进法制和民主等方面的各种手段。

两周前，国际社会与纽约市民一起，举办了世界贸易中心遭恐怖袭击六周年纪念活动。在对失去亲人者和全体美国人民表示哀悼的同时，我们重申，我们会致力于与联合国各会员国一起打击恐怖主义。结束关于《联合国打击国际恐怖主义全面公约》的谈判将补充并增强联合国全球反恐战略和秘书长反恐执行

工作队在处理恐怖主义对全球和平与安全的威胁方面的能力。

请允许我谈谈另一个话题。境内流离失所者和在异乡寻求更好生活者所处的困境依然是国际社会需要优先解决的问题之一。事实上，马耳他目睹悲惨的人员迁徙至今已有一段时间。这种迁徙主要由国内冲突、贫困和欠发达引起，并造成大量寻求庇护者无秩序地涌入我们这个小岛国家；我们是位列全世界人口密度最高国家之一每平方公里居住着 1 200 人。因此，这对我国影响巨大。

我愿重申马耳他在去年联合国大会上所作的呼吁，请求国际社会以及联合国及其机构和组织，尤其是联合国难民事务高级专员办事处，作出协调一致的回应，以恰当和充分地解决这一问题。特别是应当打击从非法移民活动中获得经济利益却给那些移民的生命带来危险的犯罪组织，以及为象马耳他一样在解决这一问题时承受负担比例失当的国家提供特别援助。

马耳他希望去年举行的国际移民与发展高级别对话和后续会议，将在对国际移民问题建立全面的制度性和整体性反应方面继续得到支持，并找到解决办法。我希望这些解决办法建立在体现团结价值观、尊重人的尊严以及共担责任的基础上。

一个月之后，联合国将举行发展筹资问题高级别对话，审查《蒙特雷共识》的六个领域。秘书长的详细报告，为联合国各会员国及其他利益攸关方在推进和巩固经济增长、可持续发展和社会进步方面采取行动，提出了一系列政策建议。正如秘书长正确指出的那样，

“《蒙特雷共识》表达了一项重要承诺：在各级……保持充分接触，继续……在发展、金融

和贸易组织及倡议之间搭建桥梁”（文件 A/62/217，第 127 段）。

在这一背景下，国际货币基金和世界银行的作用至关重要。另外，对于多哈发展议程的谈判结论将极大地促进发展中国家的可持续发展。

为确保联合国能更好地实现由其主要机构所赋予的使命和任务授权，应加速正在进行的改革进程。2005 年世界峰会等一系列改革达成一致，尤其是在对包括大会、经济和社会理事会以及安理会在内的联合国主要机构进行重组的必要性上达成了一致。取得了一些进展，但是我想说，还得要求取更大的进展。马耳他是倡导加强联合国，使之代表全体会员国，其作用和行动透明，并且管理实行问责制、高效和有效。

也正是在这一背景下，马耳他强烈支持加强联合国业务发展活动全系统一致性的努力。马耳他认为，联合国的改革和所提议的制订“联合国一体化”国家办法，是我们这个组织能够赖以适当处理正面临的越来越棘手的新挑战的两个重要支柱。各会员国必须给予联合国一个新形象，一点更丰富的内涵，以及一种思维、执行和行动的创新方式。

我们的组织联合国，必须具有作出反应的能力、进行有效协调和执行工作的能力，以及真正反映其所有会员国期望的手段。

主席（以英语发言）：我谨代表大会，感谢马耳他共和国首相刚才所作的讲话。

马耳他共和国首相劳伦斯·贡奇先生阁下在陪同下走下讲台。

下午 7 时 15 分散会